### ESF7506ROX



FR Lave-vaisselle TR Bulaşık Makinesi Notice d'utilisation Kullanma Kılavuzu 2 28

## TABLE DES MATIÈRES

1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ	3
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	4
3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL	6
4. BANDEAU DE COMMANDE	7
5. PROGRAMMES	7
6. RÉGLAGES	10
7. OPTIONS	14
8. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION	15
9. UTILISATION QUOTIDIENNE	
10. CONSEILS	
11. ENTRETIEN ET NETTOYAGE	20
12. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT	23
13. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	27

## NOUS PENSONS À VOUS

Merci d'avoir choisi ce produit Electrolux. Avec ce produit, vous bénéficiez de dizaines d'années d'expérience professionnelle et d'innovation. Ingénieux et élégant, il a été conçu sur mesure pour vous. Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez Electrolux.

#### Visitez notre site Internet pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations : www.electrolux.com/webselfservice



Enregistrez votre produit pour obtenir un meilleur service :

www.registerelectrolux.com



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :

www.electrolux.com/shop

## SERVICE APRÈS-VENTE

Utilisez toujours des pièces d'origine.

Avant de contacter le service après-vente, assurez-vous de disposer des informations suivantes : Modèle, PNC, numéro de série.

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique.

Avertissement/Consignes de sécurité

i Informations générales et conseils

Informations en matière de protection de l'environnement

Sous réserve de modifications.

## 1. A INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

# **1.1** Sécurité des enfants et des personnes vulnérables.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, ainsi que des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les risques encourus.
- Les enfants entre 3 et 8 ans et les personnes ayant un handicap très important et complexe doivent être tenus à l'écart, à moins d'être surveillés en permanence.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, à moins d'être surveillés en permanence.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil lorsque la porte est ouverte.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.

## **1.2** Sécurité générale

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et des situations telles que :
  - bâtiments de ferme, cuisines réservées aux employés dans les magasins, bureaux et autres lieux de travail;

- pour une utilisation privée, par les clients, dans des hôtels et autres lieux de séjour.
- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- · La pression de l'eau en fonctionnement (minimale et maximale) doit se situer entre 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Respectez le nombre maximal de 13 couverts.
- · Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un service de maintenance agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.
- Placez les couverts dans le panier à couverts, avec les extrémités pointues vers le bas, ou placez-les dans le bac à couverts en position horizontale, bords tranchants vers le bas.
- Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte sans surveillance pour éviter de vous prendre accidentellement les pieds dedans.
- · Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur à haute pression pour nettoyer l'appareil.
- · Si l'appareil dispose d'orifices d'aération à la base, veillez à ne pas les couvrir, par ex. avec de la moquette.
- · L'appareil doit être raccordé au circuit d'eau à l'aide des tuyaux neufs fournis. N'utilisez pas de tuyaux provenant d'anciens appareils.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

#### 2.1 Installation



### **AVERTISSEMENT!**

L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0°C.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.

### 2.2 Branchement électrique



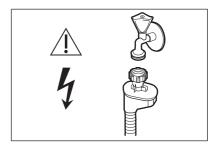
#### **AVERTISSEMENT!**

Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Vérifiez que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques de votre réseau.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager la fiche secteur ni le câble d'alimentation. Le remplacement du câble d'alimentation de l'appareil doit être effectué par notre service après-vente agréé.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise de courant est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.
- Royaume-Uni et Irlande uniquement. Cet appareil est fourni avec un câble d'alimentation de 13 A. Si vous devez changer le fusible de la fiche secteur, utilisez uniquement un fusible 13 A approuvé ASTA (BS 1362).

## 2.3 Raccordement à l'arrivée d'eau

- Veillez à ne pas endommager les tuyaux de circulation d'eau.
- Avant d'installer des tuyaux neufs, des tuyaux n'ayant pas servi depuis longtemps, lorsqu'une réparation a été effectuée ou qu'un nouveau dispositif a été installé (compteurs d'eau, etc.), laissez l'eau s'écouler jusqu'à ce qu'elle soit parfaitement propre et claire.
- Pendant et après la première utilisation de l'appareil, vérifiez qu'aucune fuite n'est visible.
- Le tuyau d'arrivée d'eau comporte une vanne de sécurité et une gaine avec un câble d'alimentation intérieur.





### **AVERTISSEMENT!**

Tension dangereuse.

 Si le tuyau d'arrivée d'eau est endommagé, fermez immédiatement le robinet d'eau et débranchez la fiche de la prise secteur. Contactez le service après-vente pour remplacer le tuyau d'arrivée d'eau.

### 2.4 Utilisation

- Ne montez pas sur la porte ouverte de votre appareil; ne vous asseyez pas dessus.
- Les produits de lavage pour lavevaisselle sont dangereux. Suivez les consignes de sécurité figurant sur l'emballage du produit de lavage.
- Ne buvez pas l'eau de l'appareil; ne iouez pas avec.
- N'enlevez pas la vaisselle de l'appareil avant la fin du programme. Il se peut que la vaisselle contienne encore du produit de lavage.
- De la vapeur chaude peut s'échapper de l'appareil si vous ouvrez la porte pendant le déroulement d'un programme.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.

## 2.5 Éclairage intérieur



#### **AVERTISSEMENT!**

Risque de blessure.

 Cet appareil dispose d'un éclairage intérieur qui s'allume lors de l'ouverture de la porte et s'éteint lors de sa fermeture.

- Le type d'ampoule utilisé pour cet appareil est uniquement destiné aux appareils domestiques. Ne les utilisez pas pour éclairer votre logement.
- Pour remplacer l'éclairage intérieur, contactez le service après-vente agréé.

### 2.6 Maintenance

- Pour réparer l'appareil, contactez un service après-vente agréé.
- Utilisez exclusivement des pièces d'origine.

### 2.7 Mise au rebut

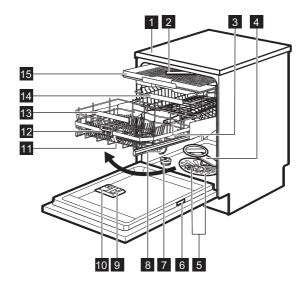


#### AVERTISSEMENT!

Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage de la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.

## 3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



- 1 Plan de travail
- 2 Bras d'aspersion du haut'
- 3 Bras d'aspersion supérieur
- 4 Bras d'aspersion inférieur
- 5 Filtres
- 6 Plaque signalétique
- 7 Réservoir de sel régénérant
- 8 Fente d'aération

- 9 Distributeur de liquide de rinçage
- 10 Distributeur de produit de lavage
- 11 Bac Comfort Lift
- 12 Poignée
- 13 Poignée du panier inférieur
- 14 Panier supérieur
- 15 Bac à couverts

### 3.1 Beam-on-Floor

Le faisceau Beam-on-Floor est une lumière projetée sur le sol, sous la porte de l'appareil.

- Lorsque le programme démarre, le faisceau rouge s'allume et reste allumé pendant toute la durée du programme.
- Lorsque le programme est terminé, le faisceau devient vert.
- En cas de dysfonctionnement de l'appareil, le faisceau rouge clignote.

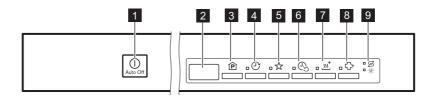


Le faisceau Beam-on-Floor s'éteint lorsque vous arrêtez l'appareil.



La projection au sol peut être partiellement visible lorsque le mode AirDry est activé durant la phase de séchage. Pour savoir si le cycle est terminé, regardez le bandeau de commande.

## 4. BANDEAU DE COMMANDE



- 1 Touche Marche/Arrêt
- 2 Affichage
- 3 Program bouton
- 4 Delay Start bouton
- 5 MyFavourite bouton

- 6 TimeManager bouton
- 7 XtraDry bouton
- 8 HygienePlus bouton
- 9 Voyants

### 4.1 Voyants

Indicateur	Description
\$	Voyant du réservoir de sel régénérant. Il s'allume lorsque le réservoir de sel régénérant doit être rempli.
*	Voyant du réservoir de liquide de rinçage. Il s'allume lorsque le distributeur de liquide de rinçage doit être rempli.

## 5. PROGRAMMES

Le numéro des programmes indiqué dans le tableau (P1, P2, etc.) correspond à leur ordre sur le bandeau de commande. Le numéro des programmes indiqué dans le tableau peut ne pas correspondre à leur ordre sur le bandeau de commande.

Programme	Degré de salissure Type de vaisselle	Phases du pro- gramme	Options
P1 ECO 1)	<ul><li>Normalement sale</li><li>Vaisselle et cou- verts</li></ul>	<ul><li>Prélavage</li><li>Lavage à 50 °C</li><li>Rinçages</li><li>Séchage</li></ul>	<ul><li>HygienePlus</li><li>XtraDry</li></ul>
P2 AutoFlex 2)	Tous     Vaisselle, couverts, plats et casseroles	<ul> <li>Prélavage</li> <li>Lavage de 45 °C à 70 °C</li> <li>Rinçages</li> <li>Séchage</li> </ul>	<ul><li>HygienePlus</li><li>XtraDry</li></ul>
P6 FlexiWash 3)	<ul> <li>Saleté variable</li> <li>Vaisselle, couverts, plats et casseroles</li> </ul>	<ul> <li>Prélavage</li> <li>Lavage de 50 °C à 65 °C</li> <li>Rinçages</li> <li>Séchage</li> </ul>	<ul><li>TimeManager</li><li>XtraDry</li></ul>
P3 Intensive <sup>4)</sup>	<ul> <li>Très sale</li> <li>Vaisselle, couverts, plats et casseroles</li> </ul>	<ul><li>Prélavage</li><li>Lavage à 70 °C</li><li>Rinçages</li><li>Séchage</li></ul>	<ul><li>TimeManager</li><li>HygienePlus</li><li>XtraDry</li></ul>
P4 89 Min 5)	<ul><li>Normalement sale</li><li>Vaisselle et cou- verts</li></ul>	<ul><li>Lavage à 60 °C</li><li>Rinçages</li><li>Séchage</li></ul>	<ul><li>HygienePlus</li><li>XtraDry</li></ul>
P5 30 Min 6)	<ul><li>Légèrement sale</li><li>Vaisselle et couverts</li></ul>	<ul><li>Lavage à 60 °C</li><li>Rinçages</li></ul>	HygienePlus     XtraDry
P7 GlassCare <sup>7</sup> )	<ul> <li>Normalement ou légèrement sale</li> <li>Vaisselle fragile et verres</li> </ul>	<ul><li>Lavage à 45 °C</li><li>Rinçages</li><li>Séchage</li></ul>	XtraDry
P8 Rinse Hold <sup>8)</sup>	• Tous	Prélavage	_

Programme	Degré de salissure Type de vaisselle		Options
P0 Machine Care 9	Pas de vaisselle	Auto-nettoyage	

- 1) Ce programme vous permet d'optimiser votre consommation d'eau et d'énergie pour la vaisselle et les couverts normalement sales. Il s'agit du programme standard pour les instituts de tests.
- 2) L'appareil détecte le degré de salissure et la quantité de vaisselle dans les paniers. Il règle automatiquement la température ainsi que le volume d'eau, la consommation d'énergie et la durée du programme.
- 3) Ce programme vous permet de laver de la vaisselle dont le degré de salissure n'est pas homogène. Placez la vaisselle très sale dans le panier inférieur et la vaisselle normalement sale dans le panier supérieur. La pression et la température de l'eau sont plus élevées dans le panier inférieur que dans le panier supérieur.
- 4) Ce programme est conçu pour laver de la vaisselle très sale à haute pression, et à température élevée.
- 5) Ce programme vous permet de laver de la vaisselle dont le degré de salissure est normal.
- 6) Ce programme vous permet de laver une charge ou une demi-charge de vaisselle fraîchement salie ou légèrement sale en peu de temps.
- 7) Ce programme contrôle la température de l'eau pour offrir un soin spécial aux articles délicats, notamment aux verres.
- 8) Avec ce programme, vous pouvez rapidement rincer les résidus alimentaires de la vaisselle et éviter la formation d'odeurs dans l'appareil. N'utilisez pas de produit de lavage avec ce programme.
- 9) Ce programme est conçu pour laver l'intérieur de l'appareil de façon économe et efficace. Il élimine le tartre et l'accumulation de graisses. Il est recommandé de lancer ce programme au moins tous les 2 mois lorsque l'appareil est vide, avec un agent détartrant ou un produit de nettoyage spécialement conçu pour les lave-vaisselle.

### 5.1 Valeurs de consommation

Programme <sup>1)</sup>	Eau (I)	Consommation électrique (kWh)	Durée (min)
P1 ECO	11	0.821	235
P2 AutoFlex	8 - 15	0.7 - 1.7	46 - 170
P6 FlexiWash	14 - 16	1.2 - 1.5	160 - 180
P3 Intensive	12.5 - 14.5	1.4 - 1.7	170 - 190
<b>P4</b> 89 Min	12.9	1.14	89

Programme <sup>1)</sup>	Eau (I)	Consommation électrique (kWh)	Durée (min)
<b>P5</b> 30 Min	10	0.9	30
P7 GlassCare	12 - 14	0.8 - 1.0	82 - 92
P8 Rinse Hold	4	0.1	14
P0 Machine Care	10	0.86	60 - 70

<sup>1)</sup> Les valeurs de consommation peuvent changer en fonction de la pression et de la température de l'eau, des variations de l'alimentation électrique, de la quantité de vaisselle chargée ainsi que des options sélectionnées.

## **5.2** Informations pour les instituts de test

Pour recevoir les informations relatives aux performances de test (par ex. conformément à la norme EN60436), envoyez un courrier électronique à l'adresse :

info.test@dishwasher-production.com

Dans votre demande, notez la référence du produit (PNC) située sur la plaque signalétique.

Pour toute autre question concernant votre lave-vaisselle, veuillez vous reporter au manuel d'utilisation fourni avec votre appareil.

## 6. RÉGLAGES

## **6.1** Mode Programmation et mode Utilisateur

Lorsque l'appareil est en mode Programmation, il est possible de sélectionner un programme et d'entrer en mode Utilisateur.

## Réglages disponibles en mode utilisateur :

- Le niveau de l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau.
- L'activation ou la désactivation de la notification du distributeur de liquide de rinçage vide.
- Le niveau de liquide de rinçage en fonction de la dose nécessaire.
- L'activation ou la désactivation du signal sonore de fin de programme.
- Activation ou désactivation de AirDry

## L'appareil conserve les réglages enregistrés. Par conséquent, vous

n'avez pas à les sélectionner à nouveau avant chaque cycle.

# Comment régler le mode Programmation

L'appareil est en mode Programmation lorsque le numéro de programme **P1** s'affiche.

Une fois l'activation effectuée, l'appareil se place par défaut en mode de sélection de programme. Dans le cas contraire, définissez le mode de sélection de programme de la manière suivante :

Maintenez les touches ⊕ et ☆ enfoncées simultanément jusqu'à ce que l'appareil se mette en mode Programmation.

## Comment entrer en mode utilisateur

Assurez-vous que l'appareil est en mode Programmation.

Pour entrer en mode utilisateur, maintenez les touches  $\stackrel{\frown}{\bigcirc}$  et  $\stackrel{\bigstar}{\cancel{\bigwedge}}$  enfoncées simultanément jusqu'à ce que les voyants  $\stackrel{\frown}{\bigcirc}$ ,  $\stackrel{\bigstar}{\cancel{\bigwedge}}$ ,  $\stackrel{\cancel{\ifomegaige 3.5ex}}{\bigcirc}$ ,  $\stackrel{\cancel{\ifomegaige 3.5ex}}{\bigcirc}$  et  $\stackrel{\frown}{\ifomegaige 4.5ex}$  commencent à clignoter et que plus rien ne s'affiche.

### 6.2 Adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau élimine les minéraux de l'arrivée d'eau qui pourraient avoir un impact négatif sur les résultats de lavage et sur l'appareil.

Plus la teneur en minéraux est élevée, plus l'eau est dure. La dureté de l'eau est mesurée en échelles d'équivalence.

L'adoucisseur doit être réglé en fonction du degré de dureté de l'eau de votre région. Votre compagnie des eaux peut vous indiquer la dureté de l'eau dans votre région. Il est important de régler l'adoucisseur d'eau sur un niveau adéquat pour vous garantir de bons résultats de lavage.

#### Dureté de l'eau

Degrés alle- mands (°dH)	Degrés fran- çais (°fH)	mmol/l	Degrés Clarke	Réglage du ni- veau de l'adou- cisseur d'eau
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	<sub>5</sub> 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

<sup>1)</sup> Réglages d'usine.

Quel que soit le type de détergent utilisé, réglez le niveau de dureté de l'eau approprié afin d'activer le voyant de remplissage du sel régénérant.



Les pastilles tout-en-1 contenant du sel régénérant ne sont pas assez efficaces pour adoucir l'eau dure.

# Comment régler le niveau de l'adoucisseur d'eau

Assurez-vous que l'appareil est en mode Utilisateur.

- 1. Appuyez sur 🖰.
  - Les voyants ☆, ⑤, ﷺ et ᠿ
     sont éteints.

<sup>2)</sup> N'utilisez pas de sel à ce niveau.

- Le voyant C clignote toujours.
- L'affichage indique le réglage actuel: Par ex.. 5 L = niveau 5.
- 2. Appuyez plusieurs fois sur la touche O pour modifier le réglage.
- 3. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour confirmer le réglage.

### **6.3** Notification du réservoir de liquide de rinçage vide

Le liquide de rinçage permet à la vaisselle de sécher sans traces ni taches. Il est libéré automatiquement au cours de la phase de rincage chaud.

Lorsque le réservoir du liquide de rincage est vide, l'indicateur du liquide de rinçage apparaît pour vous indiquer qu'il doit être rempli. Si les résultats de séchage sont satisfaisants en n'utilisant que des pastilles tout en 1, il est possible de désactiver la notification indiquant qu'il faut remplir le réservoir de liquide de rinçage. Cependant, pour de meilleures performances de séchage, utilisez toujours du liquide de rinçage.

Si vous utilisez un détergent standard ou des pastilles tout en 1 sans agent de rinçage, activez la notification pour que le voyant Remplissage du liquide de rincage reste actif.

## Comment désactiver la notification du distributeur de liquide de rincage vide

Assurez-vous que l'appareil est en mode Utilisateur.

- Appuyez sur ☆.
  - Les voyants C. S. st et C+ sont éteints.

  - L'affichage indique le réglage actuel.
    - $\mathcal{D}\mathcal{D}$  = la notification du distributeur de liquide de rinçage vide est désactivée.
    - '  $\square'$  = la notification du distributeur de liquide de rinçage vide est activée.

- réalage.
- 3. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour confirmer le réglage.

### **6.4** Le niveau du liquide de rincage

Il est possible de définir la quantité de liquide de rincage libérée entre le niveau 1 (quantité minimale) et le niveau 6 (quantité maximale). Le dosage 0 désactive le distributeur de liquide de rinçage et le liquide de rinçage n'est pas diffusé.

Réglage d'usine : niveau 4

### Comment régler le niveau de liquide de rinçage

Assurez-vous que l'appareil est en mode Utilisateur.

- 1. Appuyez sur 🕒.
  - Les voyants 🖰, 🛠, 🖑 et 🚭 sont éteints.

  - Le voyant clignote toujours.
    L'affichage indique le réglage actuel : Par ex., 4R = niveau 4.
    - Les niveaux de liquide de rinçage s'étendent sur une plage allant de 0A à 6A, où le niveau 0A signifie que le liquide de rinçage n'est pas utilisé.
- 2. Appuyez plusieurs fois sur la touche pour modifier le réglage.
- 3. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour confirmer le réglage.

### 6.5 Signaux sonores

Des signaux sonores retentissent lorsqu'une anomalie de fonctionnement s'est produite. Il est impossible de désactiver ces signaux sonores.

Un signal sonore retentit également lorsque le programme est terminé. Par défaut, ce signal sonore est désactivé, mais il est possible de l'activer.

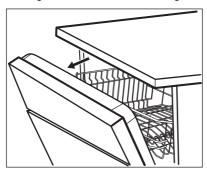
# Comment activer le signal sonore de fin de programme

Assurez-vous que l'appareil est en mode Utilisateur.

- 1. Appuyez sur 555.
  - Les voyants ⊕, ☆, ⊕ et ♣+ sont éteints.
  - Le voyant stift clignote toujours.
  - L'affichage indique le réglage actuel.
    - Db = le signal sonore est désactivé.
    - / D = le signal sonore est activé.
- 2. Appuyez sur "" pour modifier le réglage.
- **3.** Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour confirmer le réglage.

### 6.6 AirDry

L'option AirDry améliore les résultats de séchage en utilisant moins d'énergie.



Durant la phase de séchage, la porte s'ouvre automatiquement et reste ouverte.



#### ATTENTION!

Ne tentez pas de refermer la porte de l'appareil dans les 2 minutes suivant son ouverture automatique. Vous risqueriez d'endommager l'appareil.

Si par la suite vous refermez la porte pendant 3 minutes, le programme en cours se termine.

L'option AirDry est automatiquement activée avec tous les programmes, à l'exception de Rinse Hold (si disponible).

Pour améliorer les performances de séchage, reportez-vous à l'option XtraDry ou activez l'option AirDry.



#### **ATTENTION!**

Si les enfants peuvent accéder à l'appareil, nous vous conseillons de désactiver l'option AirDry car l'ouverture de la porte pourrait présenter un danger.

# Comment désactiver l'option AirDry

Assurez-vous que l'appareil est en mode Utilisateur.

- 1. Appuyez sur C+.
  - Les voyants ①, ��, ④ et ﷺ sont éteints.

  - L'affichage indique le réglage actuel.

    - / □ = l'option AirDry est activée.
- 2. Appuyez sur C+ pour modifier le réglage.
- **3.** Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour confirmer le réglage.

### 6.7 MyFavourite

Cette option vous permet de définir et d'enregistrer le programme le plus fréquemment utilisé.

Vous ne pouvez enregistrer qu'un programme. Tout nouveau réglage annule le précédent.

### Comment enregistrer le programme MyFavourite

- 1. Sélectionnez le programme choisi. Il est également possible d'enregistrer les options compatibles avec le programme.
- 2. Appuyez sur la touche ☆ et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce

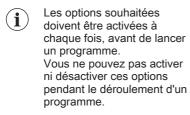
que le voyant correspondant s'allume

# Comment sélectionner le programme MyFavourite

Appuyez sur ☆.

- Le voyant MyFavourite est allumé.
- L'affichage indique le numéro et la durée du programme.
- Si des options ont été sauvegardées avec le programme, les voyants correspondant à ces options s'allument.

### 7. OPTIONS



Toutes les options ne sont pas compatibles les unes avec les autres. Si vous sélectionnez des options non compatibles, l'appareil désactive automatiquement une ou plusieurs de ces options. Seuls les voyants correspondant aux options toujours activées restent allumés.

Si une option n'est pas compatible avec un programme, le voyant correspondant est éteint ou clignote rapidement pendant quelques secondes, puis s'éteint.



Activer des options peut avoir un impact sur la consommation d'eau et d'énergie, ainsi que sur la durée du programme.

### 7.1 XtraDry

Activez cette option pour améliorer les performances de séchage.

XtraDry est une option permanente pour tous les programmes, à l'exception de ECO. Elle est automatiquement activée lors des cycles suivants. Vous pouvez changer la configuration à tout moment.



À chaque fois que vous sélectionnez le programme ECO, l'option XtraDry est désactivée et doit être sélectionnée manuellement.

Activer l'option XtraDry désactive l'option TimeManager et inversement.

# Comment activer l'option XtraDry

## 7.2 TimeManager

La fonction TimeManager permet de réduire la durée du programme sélectionné d'environ 50%.

Les résultats de lavage seront les mêmes qu'avec la durée normale du programme. Les résultats de séchage peuvent être moins satisfaisants.

Cette option augmente la pression et la température de l'eau. Les phases de lavage et de séchage sont réduites.

Par défaut, l'option TimeManager est désactivée, mais il est possible de l'activer manuellement. Cette option ne peut pas être utilisée en combinaison avec XtraDry.

# Comment activer l'option TimeManager

Appuvez sur 🕄.

Le voyant correspondant est allumé. L'affichage indique la durée du programme réactualisée.

### 7.3 HygienePlus

Cette option garantit de meilleurs résultats d'hygiène en maintenant la température à 70 °C pendant au moins 10 minutes au cours de la dernière phase de rinçage.

## Comment activer l'option HygienePlus

Appuyez sur 🗘+.

Le voyant correspondant est allumé. L'affichage indique la durée du programme réactualisée.

## 8. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Assurez-vous que le réglage actuel de l'adoucisseur d'eau est compatible avec la dureté de l'arrivée d'eau. Si ce n'est pas le cas, réglez le niveau de l'adoucisseur d'eau.
- 2. Remplissez le réservoir de sel régénérant.
- **3.** Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
- 4. Ouvrez le robinet d'eau.
- Lancez un programme pour éliminer tous les résidus qui peuvent toujours se trouver à l'intérieur de l'appareil. N'utilisez pas de produit de lavage et ne chargez pas les paniers.

Lorsque vous démarrez un programme, l'appareil peut prendre 5 minutes pour recharger la résine dans l'adoucisseur d'eau. Pendant ce temps, l'appareil semble ne pas fonctionner. La phase de lavage ne démarre qu'une fois cette procédure achevée. La procédure sera répétée régulièrement.

### 8.1 Réservoir de sel régénérant



#### ATTENTION!

Utilisez uniquement du gros sel spécialement conçu pour les lave-vaisselle. Le sel fin augmente le risque de corrosion

Le sel permet de recharger la résine dans l'adoucisseur d'eau et de garantir de bons résultats de lavage au quotidien.

# Comment remplir le réservoir de sel régénérant



Assurez-vous que le Comfort Lift est vide et correctement verrouillé en position surélevée.

- Tournez le couvercle du réservoir de sel régénérant vers la gauche et retirez-le.
- Mettez 1 litre d'eau dans le réservoir de sel régénérant (uniquement la première fois).

3. Remplissez le réservoir avec du sel régénérant (jusqu'à ce qu'il soit rempli).



- 4. Secouez doucement l'entonnoir par la poignée pour faire tomber les derniers grains qu'il contient.
- 5. Enlevez le sel qui se trouve autour de l'ouverture du réservoir de sel régénérant.



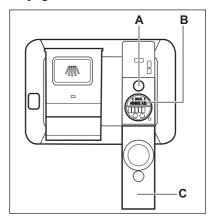
Tournez le couvercle du réservoir de sel régénérant vers la droite pour le refermer.



#### ATTENTION!

De l'eau et du sel peuvent sortir du réservoir de sel régénérant lorsque vous le remplissez. Afin d'éviter la corrosion. lancez immédiatement le programme le plus court après avoir rempli le réservoir de sel régénérant. Ne placez pas de vaisselle dans les paniers.

### 8.2 Comment remplir le distributeur de liquide de rincage





#### ATTENTION!

Utilisez uniquement du liquide de rinçage spécialement conçu pour les lave-vaisselle.

- 1. Ouvrez le couvercle (C).
- 2. Remplissez le distributeur (B) jusqu'à ce que le liquide de rinçage atteigne le repère « MAX ».
- 3. Si le liquide de rinçage déborde, épongez-le avec un chiffon absorbant pour éviter tout excès de mousse.
- 4. Fermez le couvercle. Assurez-vous que le couvercle se verrouille correctement.



Remplissez le distributeur de liquide de rinçage lorsque le voyant (A) s'allume.

## 9. UTILISATION QUOTIDIENNE

- 1. Ouvrez le robinet d'eau.
- 2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.

Assurez-vous que l'appareil est en mode Programmation.

- Si le voyant du réservoir de sel régénérant est allumé, remplissez le réservoir.
- Si le voyant du liquide de rinçage est allumé, remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
- 3. Chargez les paniers.

- 4. Ajoutez du produit de lavage.
- Réglez et lancez le programme adapté au type de vaisselle et au degré de salissure.

### 9.1 Comfort Lift



#### ATTENTION!

Ne vous asseyez pas et n'exercez pas de forte pression sur le panier verrouillé.



#### **ATTENTION!**

Ne dépassez pas la charge maximale de 18 kg.



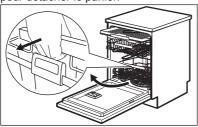
#### ATTENTION!

Assurez-vous que les articles ne sont pas collés au cadre du panier car vous pourriez endommager ces articles, ainsi que le mécanisme Comfort Lift.

Le mécanisme Comfort Lift vous permet de soulever le panier (au niveau du deuxième panier) et de le rabaisser pour charger et décharger plus facilement la vaisselle.

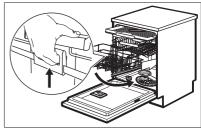
Pour charger et décharger le panier inférieur :

 Pour soulever le panier, sortez-le du lave-vaisselle en utilisant la poignée du panier. N'utilisez pas la poignée pour détacher le panier.



Le panier est automatiquement verrouillé au niveau supérieur.

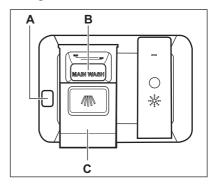
 Placez soigneusement la vaisselle dans le panier, ou sortez-la (reportez-vous à la brochure de déchargement du panier).  Pour abaisser le panier, reliez la poignée au cadre du panier comme indiqué ci-dessous. Soulevez complètement la poignée et soulevez légèrement la poignée du panier jusqu'à ce que le panier se détache des deux côtés.



Une fois le panier déverrouillé, poussez-le vers le bas. Le mécanisme revient à sa position par défaut au niveau inférieur. Vous pouvez abaisser le panier de deux façons, en fonction de la charge :

- s'il s'agit d'une charge pleine d'assiettes, poussez légèrement le panier vers le bas.
- si le panier est vide ou chargé à moitié, enfoncez le panier vers le bas.

# **9.2** Utilisation du produit de lavage





### **ATTENTION!**

Utilisez uniquement un produit de lavage spécial pour lave-vaisselle.

- Appuyez sur la touche de déverrouillage (A) pour ouvrir le couvercle (C).
- Versez le produit de lavage sous forme de poudre ou tablette dans le compartiment approprié (B).
- Si le programme comporte une phase de prélavage, versez une petite quantité de produit de lavage à l'intérieur de la porte de l'appareil.
- Fermez le couvercle. Assurez-vous que le couvercle se verrouille correctement.

# **9.3** Réglage et départ d'un programme

### Départ d'un programme

- Laissez la porte de l'appareil entrouverte.
- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil. Assurez-vous que l'appareil est en mode Programmation.
- 3. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche pi jusqu'à ce que le numéro du programme sélectionné s'affiche. Le numéro du programme s'affiche pendant environ 3 secondes, puis la durée du programme s'affiche.
  - Pour sélectionner le programme MyFavourite, appuyez sur ☆.
  - Les voyants des options correspondant au programme MyFavourite s'allument.
- Sélectionnez les options compatibles.
- **5.** Fermez la porte de l'appareil pour démarrer le programme.

# Démarrage d'un programme avec départ différé

- 1. Sélectionnez un programme.
- Appuyez sur la touche à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'affichage indique le délai choisi pour le départ différé (de 1 à 24 heures).

Le voyant © est allumé.

3. Fermez la porte de l'appareil pour démarrer le décompte.

Pendant un décompte, il est possible d'allonger le délai du départ différé, mais pas de changer le programme et les options.

Lorsque le décompte est terminé, le programme démarre.

# Ouverture de la porte au cours du fonctionnement de l'appareil

Si vous ouvrez la porte lorsqu'un programme est en cours, l'appareil s'arrête. Cela peut avoir un impact sur la consommation d'énergie et la durée du programme. Lorsque vous refermez la porte, l'appareil reprend là où il a été interrompu.



Durant la phase de séchage, si la porte est ouverte pendant plus de 30 secondes, le programme en cours s'arrête. Ceci ne se produit pas si la porte est ouverte par la fonction AirDry.

# Annulation du départ différé au cours du décompte

Lorsque vous annulez le départ différé, vous devez régler de nouveau le programme et les options.

Maintenez les touches ⊕ et ☆ enfoncées simultanément jusqu'à ce que l'appareil se mette en mode Programmation.

## Annulation du programme

Maintenez les touches ⊕ et ☆ enfoncées simultanément jusqu'à ce que l'appareil se mette en mode Programmation.

Assurez-vous que le distributeur de produit de lavage n'est pas vide avant de démarrer un nouveau programme de lavage.

### Fin du programme

Une fois le programme terminé, 0:00 s'affiche.

Toutes les touches sont inactives, à l'exception de la touche Marche/Arrêt.

 Pour éteindre l'appareil, appuyez sur la touche Marche/Arrêt ou attendez que la fonction Auto Off l'éteigne automatiquement. Si vous ouvrez la porte avant l'activation de la fonction Auto Off, l'appareil s'éteint automatiquement. 2. Fermez le robinet d'arrivée d'eau.

### Fonction Auto Off

Cette fonction réduit la consommation d'énergie en éteignant automatiquement l'appareil lorsqu'il ne fonctionne pas.

La fonction s'active :

- 5 minutes après la fin du programme de lavage.
- Au bout de 5 minutes si le programme n'a pas démarré.

### 10. CONSEILS

### 10.1 Raccordement

Suivez les conseils ci-dessous pour garantir des résultats de lavage et de séchage optimaux au quotidien, et pour vous aider à protéger l'environnement.

- Videz les plus gros résidus alimentaires des plats dans une poubelle.
- Ne rincez pas vos plats à la main au préalable. Si nécessaire, sélectionnez un programme avec une phase de prélavage.
- Utilisez toujours tout l'espace des paniers.
- Vérifiez que les plats ne se touchent pas dans les paniers ou ne se recouvrent pas les uns les autres. L'eau peut ainsi atteindre toute la vaisselle et la laver parfaitement.
- Vous pouvez utiliser du détergent, du liquide de rinçage et du sel régénérant séparément, ou des pastilles tout en 1. Suivez les instructions inscrites sur l'emballage.
- Sélectionnez un programme en fonction du type de vaisselle et du degré de salissure. Le programme ECO est le plus économe en termes d'utilisation d'eau et de consommation d'énergie.

## 10.2 Utilisation de sel régénérant, de liquide de rinçage et de produit de lavage

- Utilisez uniquement du sel régénérant, du liquide de rinçage et du produit de lavage conçus pour les lave-vaisselle. D'autres produits peuvent endommager l'appareil.
- Dans les régions où l'eau est dure ou très dure, nous recommandons l'utilisation séparée d'un détergent simple (poudre, gel, pastille, sans fonction supplémentaire), de liquide de rinçage et de sel régénérant pour des résultats de lavage et de séchage optimaux.
- Les tablettes de détergent ne se dissolvent pas complètement durant les programmes courts. Pour éviter que des résidus de produit de lavage ne se déposent sur la vaisselle, nous recommandons d'utiliser des pastilles de détergent avec des programmes longs.
- N'utilisez que la quantité nécessaire de produit de lavage. Reportez-vous aux instructions figurant sur l'emballage du produit de lavage.

# **10.3** Que faire si vous ne voulez plus utiliser de pastilles tout en 1

Avant de commencer à utiliser le produit de lavage, le sel régénérant et le liquide

de rinçage séparément, suivez les étapes suivantes :

- Réglez l'adoucisseur d'eau sur le niveau maximal.
- Assurez-vous que le réservoir de sel régénérant et le distributeur de liquide de rinçage sont pleins.
- Lancez le programme le plus court avec une phase de rinçage. N'utilisez pas de produit de lavage et ne chargez pas les paniers.
- Lorsque le programme de lavage est terminé, réglez l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau dans votre région.
- Ajustez la quantité de liquide de rincage libérée.
- **6.** Activez la notification du distributeur de liquide de rinçage vide.

### 10.4 Chargement des paniers

- N'utilisez l'appareil que pour laver des articles adaptés au lave-vaisselle.
- Ne lavez pas au lave-vaisselle des articles en bois, en corne, en aluminium, en étain et en cuivre.
- Ne placez pas dans l'appareil des objets pouvant absorber l'eau (éponges, chiffons de nettoyage).
- Retirez les plus gros résidus alimentaires des plats.
- Faites tremper la vaisselle contenant des aliments brûlés avant de la placer dans l'appareil.
- Chargez les articles creux (tasses, verres et casseroles) en les retournant.
- Vérifiez que les verres ne se touchent pas pour éviter qu'ils ne se brisent.
- Placez les objets légers dans le panier supérieur. Veillez à ce que les articles ne puissent pas bouger.

- Placez les petits articles et les couverts dans le bac à couverts.
- Assurez-vous que les bras d'aspersion tournent librement avant de lancer un programme.

# **10.5** Avant le démarrage d'un programme

Avant de lancer le programme sélectionné, assurez-vous que :

- Les filtres sont propres et correctement installés.
- Le bouchon du réservoir de sel régénérant est vissé.
- Les bras d'aspersion ne sont pas obstrués.
- Il y a assez de sel régénérant et de liquide de rinçage (sauf si vous utilisez des pastilles tout en 1).
- La vaisselle est bien positionnée dans les paniers.
- Le programme est adapté au type de vaisselle et au degré de salissure.
- Vous utilisez la bonne quantité de produit de lavage.

# **10.6** Déchargement des paniers

- Attendez que la vaisselle refroidisse avant de la retirer de l'appareil. La vaisselle encore chaude est sensible aux chocs.
- 2. Commencez par décharger le panier inférieur, puis le panier supérieur.



Une fois le programme terminé, il peut rester de l'eau sur les surfaces intérieures de l'appareil.

## 11. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



#### **AVERTISSEMENT!**

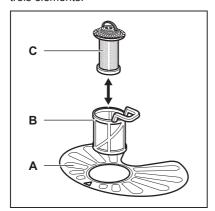
Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.



Les filtres sales et les bras d'aspersion obstrués diminuent les résultats de lavage. Contrôlez-les régulièrement et nettoyezles si nécessaire.

## 11.1 Nettoyage des filtres

Le système de filtrage se compose de trois éléments.



**1.** Faites pivoter le filtre (**B**) dans le sens antihoraire puis sortez-le.

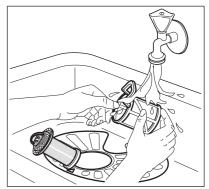




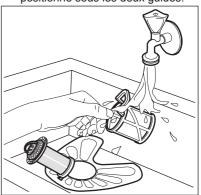
- 2. Retirez le filtre (C) du filtre (B).
- 3. Retirez le filtre plat (A).



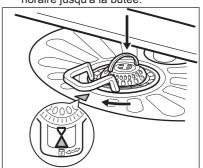
4. Lavez les filtres.



- Assurez-vous qu'il ne reste aucun résidu alimentaire ni salissure à l'intérieur ou autour du bord du collecteur d'eau.
- Remettez le filtre plat à sa place (A). Vérifiez qu'il est correctement positionné sous les deux guides.



- 7. Remontez les filtres (B) et (C).
- 8. Remettez le filtre (B) dans le filtre plat (A). Tournez-le dans le sens horaire jusqu'à la butée.





#### ATTENTION!

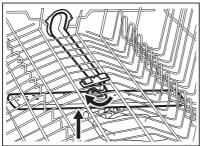
Une position incorrecte des filtres peut donner de mauvais résultats de lavage et endommager l'appareil.

# **11.2** Nettoyage du bras d'aspersion supérieur

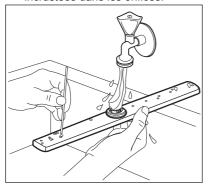
Nous vous conseillons de nettoyer régulièrement le bras d'aspersion supérieur afin d'éviter que ses orifices ne se bouchent.

Si les orifices sont bouchés, les résultats de lavage peuvent ne pas être satisfaisants.

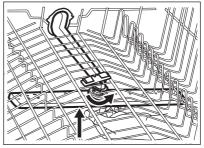
- Sortez entièrement le panier supérieur en le tirant vers l'extérieur.
- Pour détacher le bras d'aspersion du panier, poussez le bras vers le haut tout en le tournant vers la droite.



 Nettoyez le bras d'aspersion à l'eau courante. Utilisez un outil pointu comme un cure-dent pour extraire toutes les particules de saleté incrustées dans les orifices.



4. Pour réinstaller le bras d'aspersion, pousser le bras vers le haut tout en le tournant vers la gauche, jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.



### 11.3 Nettoyage extérieur

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide.
- Utilisez uniquement des produits de lavage neutres.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer ni de solvants.

### 11.4 Nettoyage intérieur

- Nettoyez soigneusement l'appareil, y compris le joint en caoutchouc de la porte, avec un chiffon doux humide.
- Pour maintenir des performances optimales, utilisez un produit de nettoyage spécifiquement conçu pour les lave-vaisselle (au moins une fois tous les deux mois). Reportez-vous aux instructions figurant sur l'emballage de ces produits.
- Utilisez le programme Machine Care pour des résultats de lavage optimaux.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, d'outils tranchants, de produits chimiques agressifs, d'éponges métalliques, ni de solvants.
- Utiliser régulièrement des programmes de courte durée peut provoquer une accumulation de graisse et de tartre à l'intérieur de l'appareil. Pour éviter cela, lancez un programme long au moins 2 fois par mois.

## 12. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

Problème et code d'alar- Cause et solution possibles



#### **AVERTISSEMENT!**

Une mauvaise réparation de l'appareil peut entraîner un danger pour la sécurité de l'utilisateur. Toute réparation ne doit être effectuée que par un technicien qualifié.

La plupart des problèmes peuvent être résolus sans avoir recours au service après-vente agréé. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour obtenir plus d'informations sur les problèmes possibles.

Pour certaines anomalies, l'écran affiche un code d'alarme.

me	Cause et solution possibles
L'appareil ne s'allume pas.	<ul> <li>Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien insérée dans la prise de courant.</li> <li>Assurez-vous qu'aucun fusible n'est grillé dans la boîte à fusibles.</li> </ul>
Le programme ne démarre pas.	<ul> <li>Vérifiez que la porte de l'appareil est fermée.</li> <li>Si vous avez sélectionné un départ différé, annulez-le ou attendez la fin du décompte.</li> <li>L'appareil recharge la résine à l'intérieur de l'adoucisseur d'eau. La durée de cette procédure est d'environ 5 minutes.</li> </ul>
L'appareil ne se remplit pas d'eau. L'affichage indique ,	<ul> <li>Assurez-vous que le robinet d'eau est ouvert.</li> <li>Assurez-vous que la pression de l'arrivée d'eau n'est pas trop basse. Pour obtenir cette information, contactez votre compagnie des eaux.</li> <li>Assurez-vous que le robinet d'eau n'est pas obstrué.</li> <li>Assurez-vous que le filtre du tuyau d'arrivée d'eau n'est pas obstrué.</li> <li>Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas tordu ni plié.</li> </ul>
L'appareil ne vidange pas l'eau. L'affichage indique value.	<ul> <li>Assurez-vous que le siphon de l'évier n'est pas obstrué.</li> <li>Assurez-vous que le filtre du tuyau de vidange de l'eau n'est pas obstrué.</li> <li>Assurez-vous que le système du filtre intérieur n'est pas obstrué.</li> <li>Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas tordu ni plié.</li> </ul>
Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché. L'affichage indique 130.	Fermez le robinet d'eau et contactez le service après-vente agréé.

Problème et code d'alar- me	Cause et solution possibles
L'appareil s'arrête et redé- marre plusieurs fois en cours de fonctionnement.	C'est normal. Cela vous garantit des résultats de la- vage optimaux et des économies d'énergie.
Le programme dure trop longtemps.	<ul> <li>Si vous avez sélectionné l'option de départ différé, annulez-le ou attendez la fin du décompte.</li> <li>Activez l'option TimeManager pour réduire la durée du programme.</li> <li>Activer certaines options peut rallonger la durée du programme.</li> </ul>
Le temps restant sur l'affi- chage augmente et passe presque instantanément à la fin du programme.	Ceci est normal. L'appareil fonctionne correctement.
Petite fuite au niveau de la porte de l'appareil.	<ul> <li>L'appareil n'est pas de niveau. Desserrez ou serrez les pieds réglables (si disponibles).</li> <li>La porte de l'appareil n'est pas centrée avec la cuve. Réglez le pied arrière (si disponible).</li> </ul>
La porte de l'appareil est difficile à fermer.	<ul> <li>L'appareil n'est pas de niveau. Desserrez ou serrez les pieds réglables (si disponibles).</li> <li>De la vaisselle dépasse des paniers.</li> </ul>
Bruit de cliquetis ou de battement à l'intérieur de l'appareil.	<ul> <li>La vaisselle n'est pas correctement rangée dans les paniers. Reportez-vous au manuel de chargement du panier.</li> <li>Assurez-vous que les bras d'aspersion peuvent tourner librement.</li> </ul>
L'appareil déclenche le disjoncteur.	<ul> <li>L'ampérage n'est pas suffisant pour alimenter tous les appareils en cours de fonctionnement simultanément. Vérifiez l'ampérage de la prise et la capacité du mètre, ou éteignez l'un des appareils qui sont en cours de fonctionnement.</li> <li>Défaut électrique interne de l'appareil. Faites appel à un service après-vente agréé.</li> </ul>



Reportez-vous aux chapitres « Avant la première utilisation », « Utilisation quotidienne » ou « Conseils » pour connaître les autres causes probables.

Après avoir vérifié l'appareil, éteignez puis rallumez-le. Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

Pour les codes d'alarme ne figurant pas dans le tableau, contactez le service après-vente agréé.

## **12.1** Les résultats de lavage et de séchage ne sont pas satisfaisants

Problème	Cause et solution possibles
Résultats de lavage insatis- faisants.	<ul> <li>Reportez-vous aux chapitres « Utilisation quotidienne », « Conseils » et au manuel de chargement du panier.</li> <li>Utilisez un programme de lavage plus intense.</li> <li>Nettoyez les jets des bras d'aspersion et le filtre. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».</li> </ul>
Résultats de séchage insatisfaisants.	<ul> <li>La vaisselle est restée trop longtemps à l'intérieur de l'appareil, porte fermée.</li> <li>Il n'y a pas de liquide de rinçage ou le dosage du liquide de rinçage n'est pas suffisant. Augmentez le niveau de distributeur de liquide de rinçage.</li> <li>Les articles en plastiques peuvent avoir besoin d'être essuyés.</li> <li>Pour de meilleures performances de séchage, activez l'option XtraDry et sélectionnez AirDry.</li> <li>Nous vous recommandons de toujours utiliser du liquide de rinçage, même si vous utilisez déjà des pastilles tout en 1.</li> </ul>
Il y a des traînées blanchâ- tres ou pellicules bleuâtres sur les verres et la vaisselle.	<ul> <li>La quantité de liquide de rinçage libérée est trop importante. Placez le sélecteur de dosage du liquide de rinçage sur un niveau plus faible.</li> <li>La quantité de produit de lavage est excessive.</li> </ul>
Il y a des taches et traces de gouttes d'eau séchées sur les verres et la vaisselle.	<ul> <li>La quantité de liquide de rinçage libérée n'est pas suffisante. Placez le sélecteur de dosage du liquide de rinçage sur un niveau plus élevé.</li> <li>Il se peut que la qualité du liquide de rinçage soit en cause.</li> </ul>
La vaisselle est mouillée.	<ul> <li>Pour de meilleures performances de séchage, activez l'option XtraDry et sélectionnez AirDry.</li> <li>Le programme ne contient pas de phase de séchage ou une phase de séchage à basse température.</li> <li>Le distributeur de liquide de rinçage est vide.</li> <li>Il se peut que la qualité du liquide de rinçage soit en cause.</li> <li>Il se peut que la qualité des pastilles tout en 1 soit en cause. Essayez une marque différente ou activez le distributeur de liquide de rinçage et utilisez du liquide de rinçage avec les pastilles tout en 1.</li> </ul>
L'intérieur de l'appareil est humide.	Ceci n'est pas un défaut de l'appareil. De l'air humi- de se condense sur les parois de l'appareil.
Mousse inhabituelle en cours de lavage.	<ul> <li>Utilisez uniquement des produits de lavage spécialement conçus pour les lave-vaisselle.</li> <li>Il y a une fuite dans le distributeur de liquide de rinçage. Faites appel à un service après-vente agréé.</li> </ul>

Problème	Cause et solution possibles
Traces de rouille sur les couverts.	<ul> <li>Il y a trop de sel régénérant dans l'eau utilisée pour le lavage. Reportez-vous au chapitre « Adoucisseur d'eau ».</li> <li>Les couverts en argent et en acier inoxydable ont été placés ensemble. Évitez de placer les couverts en argent et en acier inoxydable les uns à côté des autres.</li> </ul>
Il y a des résidus de détergent dans le distributeur de produit de lavage à la fin du programme	<ul> <li>La pastille de détergent est restée coincée dans le distributeur de produit de lavage, qui n'a donc pas été entièrement éliminée par l'eau.</li> <li>L'eau ne peut pas éliminer le détergent du distributeur de produit de lavage. Assurez-vous que le bras d'aspersion n'est pas bloqué ou obstrué.</li> <li>Assurez-vous que la vaisselle dans les paniers ne bloquent pas l'ouverture du couvercle du distributeur de liquide de rinçage.</li> </ul>
Odeurs à l'intérieur de l'appareil.	<ul> <li>Reportez-vous au chapitre « Nettoyage intér- ieur ».</li> </ul>
Dépôts calcaires sur la vais- selle, dans la cuve et à l'inté- rieur de la porte.	<ul> <li>Le niveau de sel régénérant est bas, vérifiez le voyant de remplissage.</li> <li>Le bouchon du réservoir de sel régénérant est dévissé.</li> <li>L'eau de votre arrivée est dure. Reportez-vous au chapitre « Adoucisseur d'eau ».</li> <li>Utilisez du sel régénérant et sélectionner la régénération de l'eau même si vous utilisez des pastilles tout-en-un. Reportez-vous au chapitre « Adoucisseur d'eau ».</li> <li>Si des dépôts de calcaire persistent, nettoyez l'appareil avec un nettoyant spécial pour le détartrage de l'appareil.</li> <li>Testez différents produits de lavage.</li> <li>Contactez le fabricant du produit de lavage.</li> </ul>
Vaisselle ternie, décolorée ou ébréchée.	<ul> <li>Assurez-vous de ne placer dans l'appareil que des articles adaptés au lave-vaisselle.</li> <li>Chargez et déchargez le panier avec précautions. Reportez-vous au manuel de chargement du panier.</li> <li>Placez les objets délicats dans le panier supérieur.</li> <li>Pour la vaisselle délicate et les verres, sélectionnez le programme spécial. Reportez-vous au chapitre « Programmes ».</li> </ul>



Reportez-vous aux chapitres « Avant la première utilisation », « Utilisation quotidienne » ou « Conseils » pour connaître les autres causes probables.

## 13. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	Largeur / hauteur / profondeur (mm)	596 / 850 / 610
Branchement électrique <sup>1)</sup>	Tension (V)	220 - 240
	Fréquence (Hz)	50
Pression de l'arrivée d'eau	bar (minimum et maximum)	0.5 - 8
	MPa (minimum et maximum)	0.05 - 0.8
Arrivée d'eau	Eau froide ou eau chaude <sup>2)</sup>	max. 60 °C
Capacité	Couverts	13
Consommation électrique	Mode « Veille » (W)	5.0
	Mode « Éteint » (W)	0.50

<sup>1)</sup> Reportez-vous à la plaque signalétique pour d'autres valeurs.

# **14.** EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et

électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

<sup>2)</sup> Si l'eau chaude est produite à partir de sources d'énergie respectueuses de l'environnement (par exemple panneaux solaires), utilisez une arrivée d'eau chaude afin de réduire la consommation d'énergie.

## **İÇİNDEKİLER**

1. GÜVENLIK BILGILERI	29
<b>2.</b> GÜVENLIK TALIMATLARI	30
3. ÜRÜN TANIMI	32
4. KUMANDA PANELI	33
5. PROGRAMLAR	33
6. AYARLAR	
7. SEÇENEKLER	39
8. İLK KULLANIMDAN ÖNCE	40
9. GÜNLÜK KULLANIM	
10. İPUÇLARI VE YARARLI BILGILER	44
11. BAKİM VE TEMIZLIK	
12. SORUN GIDERME	48
13. TEKNIK BILGILER	51
14. TÜKETICININ SEÇIMLIK HAKLARI	52

## BIZIM İÇİN ÖNEMLİSINİZ

Bir Electrolux cihazı aldığınız için teşekkürler. Size onlarca yıllık profesyonel deneyim ve yenilik sunan bir ürün tercih ettiniz. Sizi düşünerek tasarlanan yaratıcı ve şık bir ürün. Bu ürünü her kullandığınızda, daima en iyi sonuçları alacağınızdan emin olabilirsiniz.

Electrolux'e hoş geldiniz.

### Aşağıdakiler için web sitemizi ziyaret edin:



Kullanım önerileri, broşürler, sorun giderme bilgileri, servis bilgileri edinmek için:

www.electrolux.com/webselfservice



Ürününüzü daha iyi servis için kaydedin:

www.registerelectrolux.com



Cihazınız için Aksesuarlar, Sarf Malzemeleri ve Orijinal yedek parçalar satın

www.electrolux.com/shop

## MÜŞTERİ HİZMETLERİ VE SERVİS

Orijinal yedek parça kullanılmasını tavsiye ederiz.

Yetkili Servis Merkezimizle iletişim sırasında, aşağıdaki verilerin bulunduğunu kontrol edin: Model, PNC, Seri Numarası.

Bilgiler, bilgi etiketinde yazılıdır.

⚠ Uyarı / Dikkat-Güvenlik bilgileri

(i) Genel bilgiler ve tavsiyeler

Çevre ile ilgili bilgiler

Önceden haber verilmeksizin değişiklik yapma hakkı saklıdır.

## 1. A GÜVENLIK BILGILERI

Cihazın montaj ve kullanımından önce, verilen talimatları dikkatlice okuyun. Üretici, yalnız kurulum veya kullanımdan kaynaklanan yaralanma ya da hasarlardan sorumlu değildir. Talimatları, ileride kullanabilmeniz için her zaman güvenli ve kolay ulaşılabilir bir yerde tutun.

## 1.1 Çocukların ve savunmasız kişilerin güvenliği

- Bu cihaz, güvenli şekilde kullanımı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında talimat, gözetim veya bilgi verilmesi halinde 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyumsal veya zihinsel kapasitesi düşük veya bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
- 3 ile 8 yaş arasındaki çocuklar ve ileri düzey zihinsel ile fiziksel engellere sahip kişiler gözetim altında bulunmadıkları müddetçe bu ürünü tek başına kullanmamalıdır.
- 3 yaşın altındaki çocuklar sürekli gözetim altında bulunmadıkları müddetçe cihazdan uzak tutulmalıdır.
- Bu cihaz, çocukların oynayabileceği bir oyuncak değildir.
- · Deterjanları çocuklardan uzak tutun.
- Kapak açıkken, çocukları ve evcil hayvanları makineden uzak tutun.
- Temizlik ve bakım işlemi çocuklar tarafından, denetim altında olmadıkları sürece, yapılmamalıdır.

## 1.2 Genel Güvenlik

- Bu cihaz aşağıdaki gibi evle ilgili ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
  - çiftlik evleri; mağaza, ofis ve diğer çalışma ortamlarındaki çalışanlar için yapılmış mutfak bölümleri;
  - otel, motel ve diğer konaklama tarzı yerlerdeki müsteriler tarafından.
- Cihazın teknik özelliklerini kesinlikle değiştirmeyin.

- Çalıştırma su basıncı (minimum ve maksimum) 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa) arasında olmalıdır
- Maksimum 13 kişilik yer sunar.
- Elektrik kablosunun zarar görmesi durumunda, bir kazanın meydana gelmesine engel olmak için, kablonun değişimi, üretici, Yetkili Servis veya benzer nitelikteki kalifiye bir kisi tarafından yapılmalıdır.
- Çatal bıçak takımını keskin uçları aşağı bakacak şekilde çatal-bıçak sepetine koyun veya keskin kenarları aşağıda yatay konumda çatal bıçak çekmcesine koyun.
- Kazara basmayı önlemek için cihazın kapısını açık şekilde gözetimsiz bırakmayın.
- Bakım işleminden önce, cihazı devre dışı bırakın ve elektrik fişini prizden çekin.
- Cihazı temizlemek için yüksek basınçlı su spreyi ve/ veya buhar kullanmayın.
- Cihazın tabanında havalandırma açıklıkları varsa, örneğin bir halıyla örtülü olmamalıdır.
- Cihaz su şebekesine verilen yeni hortum seti ile bağlanmak durumundadır. Eski hortum setleri tekrar kullanılmamalıdır

## 2. GÜVENLIK TALIMATLARI

### 2.1 Kurulum



#### **UYARI!**

Cihazın montajı yalnızca kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.

- · Tüm ambalajları çıkartın.
- Hasarlı bir cihazı monte etmeyin ya da kullanmayın.
- Cihazı, sıcaklığı 0°C'den daha az olan yerlere monte etmeyin ya da buralarda kullanmayın.
- Cihazla birlikte verilen montaj talimatlarını takip edin.
- Cihazı hareket ettirdiğinizde dikkatli olun, ağırdır. Her zaman koruyucu eldiven ve koruyuculu ayakkabı kullanın.

## 2.2 Elektrik bağlantısı



#### **UYARI!**

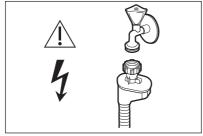
Yangın ve elektrik çarpması riski.

- · Cihaz topraklanmalıdır.
- Anma değeri plakasındaki parametrelerinin ana güç kaynağının elektrik gücüne uygun olduğunda emin olun.
- Her zaman doğru monte edilmiş, darbeye dayanıklı bir priz kullanın.
- Priz çoğaltıcılarını ve uzatma kablolarını kullanmayın.
- Elektrik fişine ve kablosuna zarar vermemeye özen gösterin. Cihazın ana kablosunun değiştirilmesi gerekirse, bu işlem Yetkili Servis tarafından yapılmalıdır.

- Fişi prize sadece kurulum tamamlandıktan sonra takın.
   Kurulumdan sonra elektrik fişine erişilebildiğinden emin olun.
- Cihazın fişini prizden çıkarmak için elektrik kablosunu çekmeyiniz. Her zaman fisten tutarak çekin.
- Bu cihaz, E.E.C. Direktifleri ile uyumludur.
- Yalnızca Birleşik Krallık ve İrlanda. Bu cihaz 13 A fiş içermektedir. Gerektiği takdirde, prizin bağlı olduğu sigortanın bir 13 A ASTA (BS 1362) sigorta ile değiştirilmesi gerekir.

### 2.3 Su bağlantısı

- · Su hortumlarına zarar vermeyin.
- Yeni borulara veya uzun süre kullanılmamış olan borulara bağlamadan önce, herhangi bir tamir işlemi gerçekleştirirken veya yeni cihazlar takarken (su metreleri vb.) temiz su gelene dek suyu akıtın.
- Cihaz ilk kez kullanıldığında veya ilk kez kullanıldıktan sonra görülebilir su kaçağı olmadığından emin olun.
- Su giriş hortumu bir emniyet valfine ve içinden elektrik kablosunun geçtiği bir kılıfa sahiptir.





### **UYARI!** Tehlikeli voltaj.

 Eğer su giriş hortumu hasar görürse, derhal su musluğunu kapatın ve cihazın fişini prizden çekin. Su giriş hortumunu değiştirmek için Yetkili Servis Merkezine başvurun.

### 2.4 Kullanım

 Açık kapak üzerine oturmayın veya basmayın.

- Bulaşık makinesi deterjanları tehlikelidir. Deterjan ambalajının üzerindeki güvenlik talimatlarına uyun.
- Cihazdaki suyu içmeyin ya da bu suyla oynamayın.
- Program tamamlanana kadar cihazdan bulaşıkları çıkarmayın. Bulaşıkların üzerinde biraz deterjan kalabilir.
- Bir program çalışırken kapağı açarsanız cihazdan sıcak buhar çıkışı olabilir
- Cihazın içine, üzerine veya yakınına yanıcı ürünler ya da yanıcı ürünlerle ıslanmıs maddeler koymayın.

### 2.5 Dahili ışık



#### UYARI!

Yaralanma riski.

- Bu cihazda, kapısını açtığınız zaman yanan ve kapattığınız zaman da sönen dahili bir aydınlatma lambası yardır.
- Bu cihazda kullanılan lamba türü yalnızca ev aletleri içindir. Ev aydınlatması için kullanmayın.
- Dahili lambayı değiştirmek için Yetkili Servis Merkezini arayın.

#### 2.6 Servis

- Cihazı onarmak için yetkili bir Servis Merkezine basvurun.
- Sadece orijinal yedek parçalar kullanın

### 2.7 Elden çıkarma



#### **UYARI!**

Yaralanma ya da boğulma riski.

- Cihazın fişini prizden çekin.
- Elektrik kablosunu kesin ve atın.
- Çocukların ve hayvanların cihazda kapalı kalmasını önlemek için kapak kilit dilini çıkarın.

### Üretici / İhracatçı:

ELECTROLUX APPLIANCES AB BUSINESS SECTOR EMA-EMEA (SEE) ST GÖRANSGATAN 143

#### 32 www.electrolux.com

SE-105 45 STOCKHOLM

**SWEDEN** 

TEL: +46 (8) 738 60 00 FAX: +46 (8) 738 63 35 www.electrolux.com

İthalatcı: Electrolux A.Ş

Tarlabaşı Cad. No:35 34435-Taksim-

Beyoğlu\_Istanbul

Electrolux tüketici danışma merkezi: 0

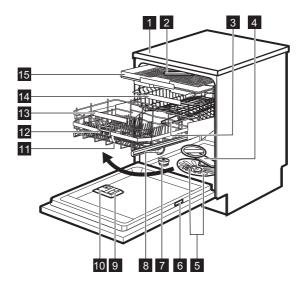
850 250 35 89

#### www.electrolux.com.tr

### Kullanım Ömrü Bilgisi:

Kullanım ömrü küçük ev aletlerinde 7 yıl, diğer beyaz eşya ürünlerinde ise 10 yıldır. Kullanım ömrü, üretici ve/veya ithalatçı firmanın cihazınızla ilgili yedek parça temini ve bakım süresini ifade eder.

## 3. ÜRÜN TANIMI



- 1 Üst tabla
- 2 Tavan püskürtme kolu
- 3 Üst püskürtme kolu
- 4 Alt püskürtme kolu
- 5 Filtreler
- 6 Bilgi etiketi
- 7 Tuz haznesi
- 8 Hava menfezi

- 9 Parlatıcı gözü
- 10 Deterjan çekmecesi
- 11 Comfort Lift sepeti
- 12 Kontrol kolu
- 13 Alt sepet kulbu
- 14 Üst sepet
- 15 Çatal-bıçak çekmecesi

### 3.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor, cihaz kapağının altındaki zeminde görünen bir ışıktır.

- Program çalışmaya başladığında, kırmızı ışık yanar ve program süresince açık kalır.
- Program tamamlandığında, yeşil bir ışık yanar.

 Cihazda bir arıza olduğunda, kırmızı ışık yanıp söner.

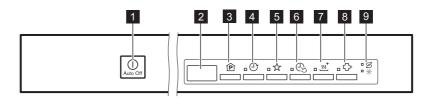


Cihaz devre dışı bırakıldığında Beam-on-Floor söner.



Kurutma aşaması esnasında AirDry seçeneği etkin hale geldiğinde zemindeki projeksiyon tamamen görünmeyebilir. Programın bitip bitmediğini görmek için kontrol panelini kontrol edin.

## 4. KUMANDA PANELI



- 1 Açma/kapama tuşu
- 2 Ekran
- 3 Program tuşu
- 4 Delay Start tuşu
- 5 MyFavourite tuşu

- 6 TimeManager tuşu
- 7 XtraDry tuşu
- 8 HygienePlus tuşu
- 9 Göstergeler

### 4.1 Göstergeler

Gösterge	Açıklama
Ş	Tuz göstergesi. Tuz haznesinin doldurulması gerektiğinde yanar.
*	Parlatıcı göstergesi. Parlatıcı gözünün doldurulması gerektiğinde yanar.

## 5. PROGRAMLAR

Tablodaki program numaralandırmaları (P1, P2, vb.) kumanda panelindeki sırayı yansıtır.

Tablodaki program sıralaması kumanda panelindeki sırayı yansıtmayabilir.

Program	Kirlilik derecesi Bulaşık tipi	Program aşamaları	Seçenekler
P1 ECO 1)	<ul> <li>Normal kirli</li> <li>Tabaklar, bar- daklar, kaplar ve çatal-bıçaklar</li> </ul>	<ul><li>Ön Yıkama</li><li>50 °C'de yıkama</li><li>Durulama</li><li>Kurutma</li></ul>	<ul><li>HygienePlus</li><li>XtraDry</li></ul>

Program	Kirlilik derecesi Bulaşık tipi	Program aşamaları	Seçenekler
P2 AutoFlex 2)	Tümü     Tabaklar, bar- daklar, kaplar, çatal-bıçaklar, tencereler ve ta- valar	<ul> <li>Ön Yıkama</li> <li>45 °C'den 70</li> <li>°C'ye kadar yıkama</li> <li>Durulama</li> <li>Kurutma</li> </ul>	<ul><li>HygienePlus</li><li>XtraDry</li></ul>
P6 FlexiWash 3)	<ul> <li>Karışık kirli</li> <li>Tabaklar, bar- daklar, kaplar, çatal-bıçaklar, tencereler ve ta- valar</li> </ul>	<ul> <li>Ön Yıkama</li> <li>50 °C ve 65</li> <li>°C'de Yıkama</li> <li>Durulama</li> <li>Kurutma</li> </ul>	<ul><li>TimeManager</li><li>XtraDry</li></ul>
P3 Intensive 4)	Ağır kirli     Tabaklar, bar- daklar, kaplar, çatal-bıçaklar, tencereler ve ta- valar	<ul> <li>Ön Yıkama</li> <li>70 °C'de yıkama</li> <li>Durulama</li> <li>Kurutma</li> </ul>	<ul><li>TimeManager</li><li>HygienePlus</li><li>XtraDry</li></ul>
P4 89 Min 5)	Normal kirli     Tabaklar, bar- daklar, kaplar ve çatal-bıçaklar	<ul><li>60 °C'de yıkama</li><li>Durulama</li><li>Kurutma</li></ul>	<ul><li>HygienePlus</li><li>XtraDry</li></ul>
P5 30 Min 6)	<ul> <li>Hafif kirli</li> <li>Tabaklar, bar- daklar, kaplar ve çatal-bıçaklar</li> </ul>	<ul><li>60 °C'de yıkama</li><li>Durulama</li></ul>	<ul><li>HygienePlus</li><li>XtraDry</li></ul>
P7 GlassCare <sup>7</sup> )	Normal veya ha- fif kirli     Cam eşyalar ve hassas bulaşık- lar	<ul><li>45 °C'de yıkama</li><li>Durulama</li><li>Kurutma</li></ul>	• XtraDry
P8 Rinse Hold 8)	• Tümü	Ön Yıkama	

Program	Kirlilik derecesi Bulaşık tipi	Program aşamaları Seçenekler
P0	• Yüksüz	Kendi kendini te-
Machine Care	9)	mizleme

- 1) Bu program, normal kirli bulaşıklar için suyu ve enerjiyi en verimli şekilde kullanma olanağı sunar. Test enstitüleri için standart programdır.
- 2) Cihazınız, bulaşıkların kirlilik derecesini ve sepettekilerin miktarını algılar. Suyun sıcaklığını ve miktarını, enerji tüketimini ve program süresini otomatik olarak ayarlar.
- 3) Bu program, karışık kirli bulaşıkların yıkanması için uygundur. Çok kirli bulaşıkları alt sepete ve normal kirli bulaşıkları üst sepete koyun. Alt sepetteki su basıncı ve sıcaklığı üst sepete göre daha yüksektir.
- 4) Bu program yoğun kirli bulaşıkları yüksek basınç ve yüksek sıcaklıkta yıkamak için tasarlanmıştır.
- 5) Bu program, normal kirli bulaşıkların yıkanması için uygundur.
- 6) Bu program, hemen hemen temiz veya hafif kirli bulaşıkların tamamının veya yarısının kısa sürede yıkanması için uygundur.
- 7) Bu program, özellikle hassas bulaşıklar, cam eşyalar için özel bakım sağlamak üzere suyun sıcaklığını kontrol eder.
- 8) Bu program sayesinde, tabaklardaki yiyecekleri hızla durulayabilir ve cihazın içinde koku oluşumunu önleyebilirsiniz. Bu programda deterjan kullanmayın.
- 9) Bu program, makinenin iç kısmını etkin ve etkili şekilde temizleyecek şekilde tasarlanmıştır. Kireç ve yağ kalıntılarını söker. Program, en az 2 ayda bir bulaşık makineleri için tasarlanmıs kireç cözücü veya temizlik ürünü kullanılarak, bulasık yüklemeden calıstırılmalıdır.

### 5.1 Sarfiyat değerleri

Program <sup>1)</sup>	Su (I)	Enerji (kWsaat)	Süre (dak.)
P1 ECO	11	0.821	235
P2 AutoFlex	8 - 15	0.7 - 1.7	46 - 170
P6 FlexiWash	14 - 16	1.2 - 1.5	160 - 180
P3 Intensive	12.5 - 14.5	1.4 - 1.7	170 - 190
<b>P4</b> 89 Min	12.9	1.14	89
<b>P5</b> 30 Min	10	0.9	30
P7 GlassCare	12 - 14	0.8 - 1.0	82 - 92
P8 Rinse Hold	4	0.1	14

Program <sup>1)</sup>	Su	Enerji	Süre
	(I)	(kWsaat)	(dak.)
P0 Machine Care	10	0.86	60 - 70

<sup>1)</sup> Su basıncı ve sıcaklığı, elektrik beslemesindeki dalgalanmalar, seçenekler ve bulaşıkların miktarı, değerlerde değişikliğe neden olabilir.

### 5.2 Test enstitüleri için bilgiler

Performans testleri yapmak için gerekli bilgileri almak amacıyla (örn.,

EN60436'ya göre), aşağıdaki adrese bir e-posta gönderin:

info.test@dishwasher-production.com

Talebinize, plaka üzerinde bulunan ürün numarası kodunu (PNC) ekleyin.

Bulaşık makinenizle ilgili başka sorularınız için cihazınızla birlikte verilen servis kitabına bakınız.

### 6. AYARI AR

## **6.1** Program seçme modu ve kullanıcı modu

Cihaz, program seçme modundayken bir program ayarlanabilir ve kullanıcı moduna gecilebilir.

## Kullanıcı modundayken seçilebilecek ayarlar:

- Su sertliğine göre su yumuşatıcının seviyesi.
- Parlatıcı gözü boş bildiriminin aktive edilmesi veya devre dışı bırakılması.
- İstenen doza göre parlatıcı sevivesi.
- Program sonu için sesli ikazın devreye sokulması veya devre dışı bırakılması.
- AirDry aktive edilmesi / devre dışı bırakılması.

Cihaz yapılan ayarları hafızaya aldığından her program öncesi tekrar ayarlama yapmak gerekmez.

## Program seçim modunun avarlanması

Ekranda program numarası **P1** görüntülendiğinde cihaz program seçme modundadır.

Etkinleştirme sonrası cihaz varsayılan olarak program seçme modundadır. Aksi takdirde program seçme modunu aşağıdaki şekilde ayarlayın:

Cihaz program seçme moduna geçinceye kadar Û ve ☆ tuşlarına aynı anda basılı tutun.

### Kullanıcı moduna geçilmesi

Makinenin program seçme modunda olduğundan emin olun.

Kullanıcı moduna geçmek için  $^{\bigcirc}$ ,  $^{\swarrow}$ ,  $^{\bigcirc}$ ,  $^{\bigcirc}$ ,  $^{\bigcirc}$  ve  $^{\bigcirc}$  göstergeleri yanıp sönmeye başlayıncaya ve ekran kararıncaya kadar  $^{\bigcirc}$  ve  $^{\bigcirc}$  tuşlarına aynı anda basın ve basılı tutun.

### 6.2 Su yumuşatıcı

Su yumuşatıcı, su kaynağındaki mineralleri yok eder; bu minerallerin yıkamadan elde edilecek sonuçlar ve cihaz üzerinde olumsuz bir etkisi vardır.

Bu minerallerin içeriği ne kadar yüksek olursa, su da o kadar sert demektir. Su sertliği, eşdeğer skalalarda ölçülür.

Su yumuşatıcı, bölgenizdeki suyun sertliğine göre ayarlanmalıdır. Yerel su idareniz, bölgenizdeki suyun sertliği hakkında size bilgi verebilir. Yıkamadan memnun edici sonuçlar almak için, su yumuşatıcının doğru miktarda ayarlanması önemlidir.

#### Su sertliği

Alman derece- si (°dH)	Fransız dere- cesi (°fH)	mmol/l	Clarke de- recesi	Su yumuşatıcı se- viyesi
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	<sub>5</sub> 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

<sup>1)</sup> Fabrika ayarı.

#### Kullanılan deterjanın türüne bakmaksızın, tuz dolum göstergesini aktif tutmak için uygun su sertliği seviyesini ayarlayın.



Tuz içeren multi tabletler suyu yumuşatmak için yeteri kadar etkili değildir.

# Su yumuşatıcı (tuz) seviyesinin ayarlanması

Makinenin kullanıcı modunda olduğundan emin olun.

- 1. 🖰 tuşuna basın.
  - ☆, ७, ﷺ ve ♣ göstergeleri söner.
  - © göstergesi yanıp sönmeye devam eder.
- 2. Ayarı değiştirmek için 🖰 tuşuna arka arkaya basın.
- 3. Ayarı onaylamak ve kaydetmek için açma/kapama tusuna basın.

## 6.3 Parlatıcı boş bildirimi

Parlatıcı, tabakların üzerlerinde çizgiler ve lekeler olmaksızın kurutulabilmesini sağlar. Parlatıcı, sıcak durulama aşaması boyunca otomatik olarak serbest bırakılır.

Parlatıcı haznesi boşken, parlatıcı göstergesi, parlatıcının doldurulması için bildirimde bulunarak açılır. Yalnızca multi tabletler kullanıyorsanız ve kurutma sonuçlarından memnunsanız, parlatıcının doldurulması için bildirimi devre dışı bırakabilirsiniz. Ancak, en iyi kurutma performansı için her zaman parlatıcı kullanmanızı öneririz.

Parlatıcı içermeyen standart deterjan veya multi tabletler kullanıyorsanız, parlatıcı doldurma göstergesini etkin halde tutmak için bildirimi etkinleştirin.

# Parlatıcı gözü boş uyarısının devre dışı bırakılması

Makinenin kullanıcı modunda olduğundan emin olun.

1. 🏗 tuşuna basın.

<sup>2)</sup> Bu seviyede tuz kullanmayın.

- ⊕, ⊕, ﷺ ve ♣ göstergeleri söner.
- ☆ göstergesi yanıp sönmeye devam eder.
- Gösterge ekranında geçerli ayar gösterilir.

  - / d = parlatıcı gözü boş bildirimi etkin.
- **3.** Ayarı onaylamak için açma/kapama tuşuna basın.

#### 6.4 Parlatıcı seviyesi

Kullanılacak parlatıcı miktarını seviye1 (minimum miktar) ve seviye 6 (maksimum miktar) arasında ayarlamak mümkündür. Seviye 0 parlatıcı gözünü devre dışı bırakır ve artık parlatıcı çıkışı olmaz.

Fabrika ayarı: seviye 4.

# Parlatıcı seviyesinin ayarlanması

Makinenin kullanıcı modunda olduğundan emin olun.

- 1. 🕒 tuşuna basın.
  - ②, ☆, ﷺ ve ♣ göstergeleri söner.
  - Göstergesi yanıp sönmeye devam eder.
  - Gösterge ekranında geçerli ayar gösterilir: örn. 4/1= seviye 4.
    - Parlatıcı seviyeleri0A ila 6A arasında değişir; 0A parlatıcı kullanılmayacağı anlamına gelmektedir.
- 2. Ayarı değiştirmek için 🕏 tuşuna arka arkaya basın.
- 3. Ayarı onaylamak için açma/kapama tuşuna basın.

#### 6.5 Sesli ikazlar

Cihazda bir arıza oluştuğunda sesli sinyaller duyulur. Bu sesli sinyalleri devre dışı bırakmak mümkün değildir. Program tamamlandığında da sesli bir sinyal duyulur. Varsayılan olarak, bu sesli ikaz devre dışıdır fakat etkinleştirilebilir.

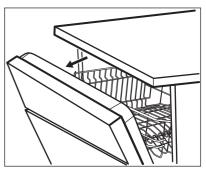
# Program sonu sesli sinyalinin etkinleştirilmesi

Makinenin kullanıcı modunda olduğundan emin olun.

- 1. 🖑 tuşuna basın.
  - ②, ☆, ③ ve ♣ göstergeleri söner.
  - <u>ss</u> göstergesi yanıp sönmeye devam eder.
  - Gösterge ekranında geçerli ayar gösterilir.
    - \$\begin{align\*} \begi
    - / ☐ = sesli sinyal etkinleştirilir.
- 2. Ayarı değiştirmek için 💯 tuşuna basın.
- **3.** Ayarı onaylamak için açma/kapama tuşuna basın.

### **6.6** AirDry

AirDry daha az enerji tüketimi daha iyi kurutma sonuçlarının alınmasını sağlar.



(i)

Kurutma aşamasında kapak otomatik olarak açılır ve yarı açık kalır.



#### **DİKKAT!**

Otomatik olarak açıldıktan sonra makinenin kapağını 2 dakika kapatmayın. Aksi halde makineniz zarar görebilir. Kapak 3 dakika daha

Kapak 3 dakika daha kapatılmazsa çalışan program sonlanır.

AirDry seçeneği (varsa) hariç Rinse Hold tüm programlarla birlikte etkinleştirilir.

Kurutma performansını artırmak için XtraDry seçeneğine bakın veya AirDry seçeneğini etkinleştirin.



#### **DİKKAT!**

Eğer çocuklar makineye ulaşabiliyorsa, kapağın açılması tehlike yaratabileceğinden AirDry fonksiyonunun devre dışı bırakılması önerilir.

### özelliğinin devre dışı bırakılması AirDry

Makinenin kullanıcı modunda olduğundan emin olun.

- 1. C+ tusuna basın.
  - ②, ☆, ⑤ ve ﷺ göstergeleri söner.
  - C+ göstergesi yanıp sönmeye devam eder.
  - Gösterge ekranında geçerli ayar gösterilir.

## ☐ □ = AirDry devre dışı bırakıldı.

- I□ = AirDry etkinleştirilir.
- 2. Ayarı değiştirmek için 🖒 tuşuna basın.
- Ayarı onaylamak için açma/kapama tuşuna basın.

### 6.7 MyFavourite

Bu seçenek en sık kullanılan programı ayarlamanızı ve kaydetmenizi sağlar.

Sadece 1 program kaydedilebilir. Yeni ayar eskisini iptal eder.

# MyFavourite programının kaydedilmesi

- Seçilen programı ayarlayın.
   Programla birlikte uygun seçenekleri kaydetmek mümkündür.
- 2. İlgili gösterge yanana kadar な öğesini basılı tutun.

# MyFavourite programının ayarlanması

☆ öğesine basın.

- · MyFavourite göstergesi yanar.
- Ekranda programın numarası ve süresi görüntülenir.
- Seçenekler program ile birlikte kaydedilirse, seçeneklerle ilgili göstergeler yanar.

## 7. SEÇENEKLER



Bir program başlatmadan önce istediğiniz seçenekleri etkinleştirmelisiniz. Bir program çalışırken bu seçeneklerin etkinleştirilmesi ya da devre dışı bırakılması mümkün değildir.



Tüm seçenekler birbiri ile uyumlu değildir. Uyumlu olmayan seçenekleri seçtiyseniz, cihaz bir ya da birden fazla seçeneği otomatik olarak devre dışı bırakır. Yalnızca hala etkin seçeneklerin göstergeleri açık kalacaktır.



Programda bir seçenek yoksa, ilgili göstergenin ışığı yanmaz veya birkaç saniye için hızlı bir şekilde yanıp söndükten sonra söner.



Seçeneklerin etkinleştirilmesi su ve enerji tüketimi ile program süresini etkileyebilir.

### 7.1 XtraDry

Kurutma performansını artırmak istediğinizde bu seçeneği etkinleştirin.

XtraDry ECO.dışındaki tüm programlar için kalıcı bir seçenektir. Sonraki işlemlerde otomatik olarak etkinleştirilir. Bu yapılandırma herhangi bir zamanda değiştirilebilir.



ECO her etkinleştirildiğinde, XtraDry seçeneği kapalıdır ve manüel olarak secilmelidir

XtraDry seçeneğinin etkinleştirilmesi TimeManager seçeneğini devre dışı bırakır, bu durum tam tersi için de qecerlidir.

## XtraDry özelliğinin çalıştırılması

uşuna basın. İlgili gösterge yanar. Ekranda güncellenmiş program süresi gösterilir.

## 7.2 TimeManager

TimeManager Seçili programın süresini yaklaşık 50% kadar kısaltır.

## 8. İLK KULLANIMDAN ÖNCE

- Geçerli su yumuşatıcı seviyesinin, su kaynağının sertliği ile uyumlu olup olmadığını kontrol edin. Uyumlu değilse, su yumuşatıcının seviyesini ayarlayın.
- 2. Tuz haznesini doldurun.
- 3. Parlatıcı gözünü doldurun.
- 4. Musluğu açın.
- 5. Hala cihazın içinde olabilecek işlem kalıntılarını çıkarmak için programı

Yıkama sonuçları, normal program süresi ile elde edilen sonuçlarla aynıdır. Kurutma sonuçları daha düşük olabilir.

Bu seçenek suyun basıncını ve sıcaklığını artırır. Yıkama ve kurutma aşamaları daha kısadır.

Varsayılan olarak, TimeManager kapalıdır, ancak manüel olarak etkinleştirilebilir. Bu seçenek XtraDry ile birleştirilemez.

### Özelliğin çalıştırılması TimeManager

tuşuna basın. İlgili gösterge yanar. Ekranda güncellenmiş program süresi gösterilir.

#### 7.3 HygienePlus

Bu seçenek, son durulama aşamasında sıcaklığı en az 10 dakika süreyle 70 °C'de tutarak daha iyi hijyen sağlar.

### özelliğinin çalıştırılması HygienePlus

🖒 tuşuna basın. İlgili gösterge yanar. Ekranda güncellenmiş program süresi gösterilir.

başlatın. Deterjan kullanmayın ve sepetlere bir şey yerleştirmeyin. Bir programı başlattıktan sonra, cihaz su yumuşatıcıdaki reçineyi yeniden doldurması için 5 dakika zaman harcayabilir. Cihaz çalışmıyor görünüyor. Yıkama aşaması ancak bu işlem bittikten sonra başlatılır. Prosedür periyodik olarak tekrarlanır.

#### 8.1 Tuz haznesi



#### DİKKAT!

Sadece bulaşık makinelerine uygun kaba tuz kullanın. İnce tuz korozyon riskini artırır.

Su yumuşatıcı içine reçineyi yeniden doldurmak ve günlük kullanımda yıkamadan memnun edici sonuçların alınmasını sağlamak için tuz kullanılır.

#### Tuz haznesinin doldurulması



Comfort Lift Sepetinin boş ve yüksek konumda kilitlenmiş olduğundan emin olun.

- 1. Tuz haznesinin kapağını saatin tersi yönde çevirip, çıkarın.
- 2. Tuz haznesine 1 litre su koyun (sadece ilk calıstırmada).
- 3. Bulaşık makinesinin tuz haznesini doldurun (tamamen dolana kadar).



- İçindeki son granüllerin de dökülmesini sağlamak için huniyi dikkatlice sallayın.
- **5.** Tuz haznesi deliğinin etrafındaki tuzları temizleyin.



## 9. GÜNLÜK KULLANIM

1. Su musluğunu açın.

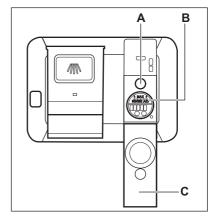
**6.** Tuz haznesini, haznenin kapağını saat yönünde çevirerek kapatın.



#### DİKKAT!

Tuz doldururken, hazneden tuz ve su taşabilir. Tuz haznesini doldurduktan sonra, dökülen tuzların çelik tabana zarar vermemesi için derhal en kısa programını çalıştırın. Sepetlere bulaşık koymayınız.

# **8.2** Parlatıcı gözünün doldurulması





#### DİKKAT!

Sadece bulaşık makineleri için özel olarak hazırlanmış parlatıcıları kullanın.

- 1. Kapağı açın (C).
- 2. "MAX" işaretine ulaşıncaya kadar parlatıcı gözünü (B) doldurun.
- Dökülen parlatıcıyı, aşırı köpük oluşmasını önlemek için emici bir bezle silin.
- **4.** Kapağı kapatın. Kapağın yerine oturmasına dikkat edin.



Gösterge (**A**) boş görünüyorsa parlatıcı gözünü doldurun.

2. Makineyi çalıştırmak için açma/ kapama tuşuna basın.

Makinenin program seçim modunda olduğundan emin olun.

- Tuz göstergesi yanıyorsa, tuz haznesini doldurun.
- Parlatıcı göstergesi yanıyorsa, parlatıcı gözünü doldurun.
- 3. Bulaşıkları sepetlere yerleştirin.
- Deterjanı ekleyin.
- Bulaşığın tipine ve kirlilik derecesine uygun bir programı ayarlayın ve başlatın.

#### 9.1 Comfort Lift



#### **DİKKAT!**

Rafın üzerine oturmayın veya dolu sepetin üzerine aşırı baskı uygulamayın.



#### DİKKAT!

18 kg'lık maksimum bulaşık kapasitesini aşmayın.



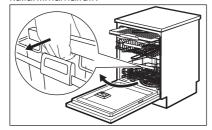
#### DİKKAT!

Bulaşıkların sepet çerçevesinin dış kısmına değmediğinden emin olun; aksi takdirde bu durum bulaşıkların ve Comfort Lift mekanizmasının hasar görmesine neden olabilir.

Comfort Lift mekanizması alt rafın yukarı kalkmasını (ikinci raf seviyesine kadar) ve tabakların kolayca yerleştirilmesi ve boşaltılması için aşağı indirilmesini sağlar.

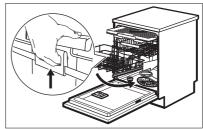
Alt sepeti yüklemek veya boşaltmak için:

 Sepeti, rafı, sepet kolunu kullanarak bulaşık makinesinden dışarı doğru çekerek kaldırın. Tetikleme kolu kullanılmamalıdır.



Sepet, otomatik olarak üst kademeye kilitlenir.

- Bulaşıkları dikkatli bir şekilde sepete yerleştirin veya çıkarın (Sepet yükleme broşürüne bakın).
- Sepeti, tetikleyici kolu aşağıda gösterildiği gibi sepet çerçevesine takarak aşağı indirin. Tetikleyici kolu tamamen ve sepet kolunu sepet her iki taraftan ayrılıncaya kadar hafifçe kaldırın.

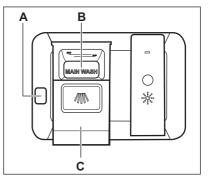


Sepetin kilidi açıldıktan sonra, rafı aşağı itin. Mekanizma, alt kademedeki varsayılan konumuna geri döner.

Sepeti, bulaşığa göre aşağı indirmenin iki yolu vardır:

- Bulaşıkların tamamını tabaklar oluşturuyorsa, sepeti hafifçe aşağı itin.
- Sepet boş ise veya yarısı doluysa, sepeti aşağı bastırın.

### 9.2 Deterjan kullanımı





#### DİKKAT!

Sadece bulaşık makineleri için özel olarak hazırlanmış deterjanları kullanın.

- 1. Kapağı (A) açmak için, kilit açma tuşuna (C) basın.
- 2. Toz veya tablet deterjanı, deterjan gözüne (B) koyun.
- Programın ön yıkama aşaması varsa, cihaz kapağının iç kısmına az miktarda deterjan koyun.
- 4. Kapağı kapatın.

## **9.3** Bir programın ayarlanması ve başlatılması

### Bir programın başlatılması

- 1. Makinenin kapağını aralık bırakın.
- Makineyi çalıştırmak için açma/ kapama tuşuna basın. Makinenin program seçim modunda olduğundan emin olun.
- Ekranda seçilen programın numarası görünene kadar P tuşuna arka arkaya basın. Yaklaşık 3 saniye sonra program numarası ve ardından program süresi ekranda görünecektir.
  - MyFavourite programını seçmek için, 
     ¼ tuşuna basın.
  - MyFavourite programıyla ilgili seçeneklerin göstergeleri yanar.
- 4. Geçerli seçenekleri ayarlayın.
- **5.** Makinenin kapağını kapatın ve programı başlatın.

# Gecikmeli başlatma ile bir programın başlatılması

- 1. Bir program ayarlayın.
- Gösterge ekranında istediğiniz gecikme süresi (1 ila 24 saat) görünene dek tuşuna arka arkaya basın (1 ila 24 saat).
- göstergesi yanar.
- Geri sayımı başlatmak için makinenin kapağını kapatın.

Geri sayım sırasında gecikme süresini arttırabilmekle birlikte program ve seçenekleri değiştiremezsiniz.

Geri sayım sona erdiğinde, program başlar.

# Makine çalışırken kapağın açılması

Makinenin kapağını bir programın çalışması sırasında açarsanız, makine durur. Bu, enerji tüketimini ve program süresini etkileyebilir. Kapağı kapattığınızda, makine kaldığı yerden çalışmaya devam eder.



Kurutma aşaması sırasında kapak 30 saniyeden daha uzun bir süre açık kalırsa, çalışan program sonlanır. Ancak kapak AirDry fonksiyonu tarafından açılırsa bu durum gerçekleşmez.

# Geri sayım sırasında gecikmeli başlatmanın iptal edilmesi

Gecikmeli başlatmayı iptal ettiğinizde, programı ve seçenekleri tekrar ayarlamanız gerekir.

Cihaz program seçme moduna geçinceye kadar Û ve ⅙ tuşlarına aynı anda basılı tutun.

### Programın iptal edilmesi

Cihaz program seçme moduna geçinceye kadar Û ve ☆ tuşlarına aynı anda basılı tutun.
Yeni bir program başlatmadan önce deterjan gözünde deterjan

### Program sonu

bulunduğundan emin olun.

Program bittiğinde, gösterge ekranında 0:00 görünür.

Açma/kapama tuşunun dışındaki tüm tuşlar devre dışıdır.

 Makineyi otomatik olarak devre dışı bırakmak için açma/kapama tuşuna basın ya da Auto Off fonksiyonunun devreye girmesini bekleyin. Makinenin kapağını Auto Off fonksiyonu devreye girmeden

- acarsanız, makine otomatik olarak devre dışı kalır.
- 2. Su musluğunu kapatın.

## Auto Off fonksiyonu

Bu fonksiyon, çalışmadığında cihazı otomatik olarak devre dısı bırakarak enerji tüketimini azaltır.

Bu fonksiyon,

- Program sona erdikten 5 dakika sonra devreye girer.
- Program baslamamıssa 5 dakika sonra devreve girer.

## 10. İPUÇLARI VE YARARLI BILGILER

#### **10.1** Genel

Aşağıdaki ipuçları, günlük kullanımda en iyi temizleme ve kurutma sonuçlarını elde etmenizi sağlarken çevreyi korumanıza da yardımcı olur.

- Bulaşıklardaki büyük yemek kalıntılarını çöp kutusuna atın.
- Elle ön durulama yapmayın. Çalkalama için gerekirse bir ön yıkamalı program seçin.
- Daima bulasık sepetindeki tüm alanı kullanın.
- · Sepetlerdeki bulaşıkların birbirine temas etmemesine ya da üzerlerini kapatmamalarına dikkat edin. Aksi halde su bulaşıkların tüm noktalarına ulasamaz.
- Bulaşık makinesi deterjanı, parlatıcı ve tuzunu ayrı ayrı kullanabilir veya multi-tablet kullanabilirsiniz (örn; "Hepsi 1 arada"). Paketteki talimatları uygulayın.
- · Bulaşığın cinsine ve kirlilik seviyesine göre bir program seçin. En verimli su ve enerji tüketimi ECO ile mümkün olur.

#### **10.2** Tuz, parlatıcı ve deterjan kullanımı

- Sadece bulaşık makinesi için üretilmiş tuz, parlatıcı ve deterjan kullanın. Diğer ürünler makinenize zarar verebilir.
- Suyu sert ve çok sert olan bölgelerde optimum sevivede temizleme ve kurutma sonuçları elde etmek için, standart deterjan (katkı maddesi içermeyen toz, jel veya tabletler), parlatıcı ve tuzu ayrı ayrı kullanmanızı öneririz.

- Deterjan tabletleri kısa programlarda tamamen cözünmezler. Yemek takımlarının üzerinde deterjan artıklarının kalmaması için, tabletleri uzun programlarla kullanmanızı öneririz.
- Gereğinden fazla deterjan kullanmayın. Deterjan ambalajındaki talimatlara bakın.

### **10.3** Multi-tablet kullanmayı kesmek istediğinizde yapmanız aerekenler

Deterjan, tuz ve parlatıcıyı ayrı olarak kullanmava baslamadan önce, asağıdaki adımları yerine getirin.

- 1. Su yumuşatıcıyı en yüksek seviyeye getirin.
- 2. Tuz ve parlatıcı gözlerinin dolu olduğundan emin olun.
- Durulama asamalı en kısa programı başlatın. Deterjan eklemeyin ve sepetlere bir şey yerleştirmeyin.
- 4. Programı tamamlandığında, su yumusatıcıyı bölgenizdeki su sertliğine göre ayarlayın.
- 5. Verilen parlatıcı miktarını ayarlayın.
- 6. Parlatıcı uyarı ışığını kapattıysanız tekrar aktive edin.

### 10.4 Bulaşıkların sepetlere verlestirilmesi

- Makineyi sadece bulaşık makinesinde güvenli şekilde yıkanabilir bulaşıkları yıkamak için kullanın.
- Ahşap, boynuz, alüminyum, kalaylı ve bakırdan yapılmıs cisimleri cihaza kovmavin.
- Su çeken nesneleri (süngerler, toz bezleri) makinenin içine koymayın.

- Tabaklardaki büyük gıda kalıntılarını temizleyin.
- Makinede yıkamadan önce yanık gıdaların bulunduğu kapları suda bırakın.
- İçi boş bulaşıkları (fincanlar, bardaklar ve tavalar) ağızları aşağı gelecek şekilde yerleştirin.
- Bardakların birbirine temas etmediğinden emin olun.
- Hafif bulaşıkları üst sepete koyun. Bulaşıkların kolayca hareket etmediğinden emin olun.
- Çatal-bıçak ve küçük bulaşıkları çatalbıcak cekmecesine kovun.
- Bir program başlatmadan önce, püskürtme kollarının, herhangi bir yere çarpmadan, rahatça tam bir tur dönebildiğinden emin olun.

## **10.5** Bir programı başlatmadan önce

Seçilmiş programı başlatmadan önce sunlara dikkat edin:

 Filtreler temiz olmalıdır ve doğru şekilde yerleştirilmelidir.

- · Tuz haznesinin kapağı sıkı olmalıdır.
- Püskürtme kolları tıkanmamış olmalıdır.
- Yeteri kadar tuz ve parlatıcı (multi tablet kullanmadığınız takdirde) olmalıdır.
- Bulaşıklar sepete doğru yerleştirilmelidir.
- Program, bulaşık tipine ve kirlilik derecesine uygun olmalıdır.
- Doğru miktarda deterjan kullanılmalıdır.

### 10.6 Sepetlerin boşaltılması

- Yemek takımlarının cihazdan çıkartmadan önce soğumalarını bekleyin. Sıcak parçalar kolayca zarar görebilir.
- 2. Öncelikle alt sepeti sonra da üst sepeti bosaltın.



Program tamamlandıktan sonra cihazın iç yüzeylerinde hala su kalmıs olabilir.

### 11. BAKIM VE TEMIZLIK



#### **UYARI!**

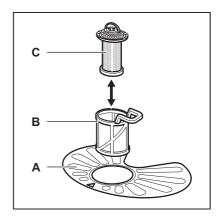
Bakım işleminden önce, cihazı devre dışı bırakın ve elektrik fişini prizden çekin.



Kirli filtreler ve tıkalı püskürtme kolları yıkamadan alınacak sonucu kötüleştirir. Düzenli olarak kontrol yapın ve gerekirse bunları temizleyin.

#### 11.1 Filtrelerin temizlenmesi

Filtre sistemi 3 parçadan olusur.



 Filtreyi (B) saatin tersi yönde çevirip cıkarın.

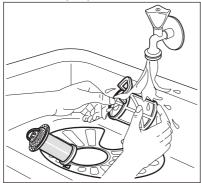




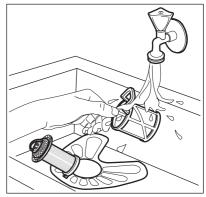
- 2. (C) filtresini (B) filtresinden çıkarın.
- 3. Yassı filtreyi (A) çıkarın.



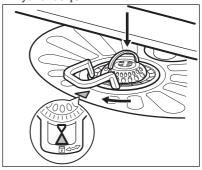
4. Filtreleri yıkayın.



- Haznenin içinde veya kenarlarında yiyecek veya kir kalıntısı olmadığından emin olun.
- Yassı filtreyi (A) yerine takın. Filtrenin 2 kılavuzun altına düzgün şekilde yerleştirildiğin emin olun.



- 7. (B) ve (C) filtrelerini yerine takın.
- Filtreyi (B) yassı filtrenin (A) içine geri takın. Kilitlenene kadar saat yönünde çevirin.





#### DİKKAT!

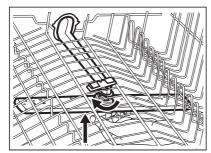
Filtrelerin yanlış konumlanması, tatmin edici olmayan yıkama sonuçlarına ve cihazın zarar görmesine neden olabilir.

# **11.2** Üst püskürtme kolunun temizlenmesi

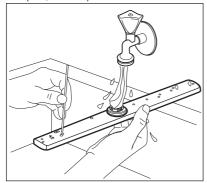
Lekelerin delikleri tıkamasını önlemek amacıyla üst püskürtme kolunu düzenli olarak temizlemenizi tavsiye ederiz.

Tıkanmış delikler tatmin edici olmayan yıkama sonuçlarına neden olur.

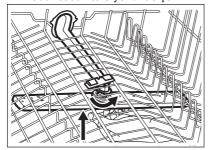
- 1. Üst sepeti çekip çıkartın.
- Püskürtme kolunu sepetten ayırmak için kolu yukarı çekin ve aynı anda saat yönünde çevirin.



 Püskürtme kolunu akan su altında yıkayın. Deliklerdeki lekeleri temizlemek için ince uçlu bir parça (örn; kürdan) kullanın.



 Püskürtme kolunu yerine yerleştirmek için kolu yukarı doğru bastırıp aynı anda kilitleninceye kadar saatin ters yönünde çevirin.



## 11.3 Dış temizlik

- Cihazı yumuşak, nemli bir bezle temizleyin.
- Sadece nötr deterjanlar kullanın.
- Aşındırıcı ürünleri, aşındırıcı temizleme bezlerini veya çözücüleri kullanmayın.

## 11.4 İç temizlik

- Makine, kapının lastik contası dahil, nemli yumuşak bir bez kullanarak dikkatli bir şekilde temizleyin.
- Makineninizin performansını korumak için, iki ayda bir en az bir kez özellikle bulaşık makineleri için tasarlanmış bir temizlik ürünü kullanın. Ürünün ambalajının üzerindeki talimatlara dikkatli bir şekilde uyun.
- İdeal temizlik sonuçları almak için Machine Care programını kullanın.
- Aşındırıcı ürünler, aşındırıcı temizleme bezleri, keskin aletler, güçlü kimyasallar, kazıyıcı veya çözücü kullanmayın.
- Sürekli kısa süreli programların kullanılması, makinenin içinde yağ ve kireç birikmesine neden olabilir. Bu tip birikmeleri önlemek için uzun süreli programları ayda en az iki kez çalıştırın.

## 12. SORUN GIDERME



#### **UYARI!**

Makinenin hatalı şekilde onarımı kullanıcının güvenliği açısından risk teşkil eder. Her tür tamir işlemi kalifiye personel tarafından yapılmalıdır. Olası sorunlara ilişkin bilgiler için aşağıdaki tabloya bakınız.

Bazı arızalarda, gösterge ekranında bir alarm kodu gösterilir.

Oluşan sorunların büyük bir kısmı, Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçmeye gerek kalmadan çözülebilir.

Sorun ve alarm kodu	Olası sebep ve çözümü
Makine çalışmıyor.	<ul> <li>Elektrik fişinin prize takılı olduğundan emin olun.</li> <li>Sigorta kutusundaki sigortaların doğru çalıştığına emin olun.</li> </ul>
Program başlamıyor.	<ul> <li>Makinenin kapağının kapalı olduğundan emin olun.</li> <li>Gecikmeli başlatma ayarlanmış ise, ayarı iptal edin ya da geri sayımın bitmesini bekleyin.</li> <li>Makine, su yumuşatıcısının içindeki reçineyi yeniden doldurur. Prosedürün süresi yaklaşık 5 dakikadır.</li> </ul>
Makine su almıyor. Gösterge ekranında / 10 veya / // çıkıyor.	<ul> <li>Musluğun açık olduğundan emin olun.</li> <li>Su giriş tazyikinin çok düşük olmadığından emin olun. Bu bilgi için, yerel su idarenizi arayın.</li> <li>Musluğun tıkalı olmadığından emin olun.</li> <li>Giriş hortumundaki filtrenin tıkalı olmadığından emin olun.</li> <li>Giriş hortumunda bükülme olmadığından emin olun.</li> </ul>
Makine suyu boşaltmıyor. Ekranda ı 🖸 gösterilir.	<ul> <li>Giderin tıkalı olmadığından emin olun.</li> <li>Tahliye hortumundaki filtrenin tıkanmadığından emin olun.</li> <li>İç filtre sisteminin tıkalı olmadığından emin olun.</li> <li>Tahliye hortumunda bükülmeler olmadığından emin olun.</li> </ul>
Su basması önleme sistemi çalışıyor. Ekranda 130 gösterilir.	Su musluğunu kapatın ve Yetkili Servisi arayın.
Makine çalışma esnasında bir çok kez durur ve çalışır.	<ul> <li>Bu normal bir durumdur. Bu çalışma sistemi daha yüksek yıkama performansı ve enerji tasarrufu sağlar.</li> </ul>

Sorun ve alarm kodu	Olası sebep ve çözümü
Program çok uzun sürüyor.	<ul> <li>Gecikmeli başlatma seçeneği ayarlanmış ise ayarı iptal edin ya da geri sayımın bitmesini bekleyin.</li> <li>Program süresini kısaltmak için TimeManager seçeneğini etkinleştirin.</li> <li>Seçeneklerin etkinleştirilmesi program süresini uzatabilir.</li> </ul>
Ekranda gösterilen kalan süre artar ve program sü- resi sona doğru uzar.	Bu bir arıza değildir. Makine sorunsuz çalışıyordur.
Makine kapağında küçük bir sızıntı var.	<ul> <li>Makine dengede değildir. Ayarlanabilir ayakları (varsa) gevşetin veya sıkın.</li> <li>Makinenin kapağı kasadaki yuvasına tam oturmadan kapanıyordur. Arka ayağı (varsa) ayarlayın.</li> </ul>
Makinenin kapağı zor kapanıyor.	<ul><li>Makine dengede değildir. Ayarlanabilir ayakları (varsa) gevşetin veya sıkın.</li><li>Bulaşıklar sepetten taşıyor olabilir.</li></ul>
Makineden tıkırtı veya çarpma sesleri geliyor.	<ul> <li>Bulaşıklar sepetlere düzgün şekilde yerleştirilmemiştir. Sepet doldurma broşürüne bakın.</li> <li>Püskürtme kollarının bir yere çarpmadan tam tur döndüğünden emin olun.</li> </ul>
Makine sigortayı attırıyor.	<ul> <li>Evinizde tek bir sigortaya bağlı olan cihazların hepsine aynı anda yeterli amper tedarik edilemiyordur. Priz amperini ve metre kapasitesini kontrol edin ya da aynı anda çalıştırılmış cihazlardan birini veya birkaçını kapatın.</li> <li>Makinede elektriksel bir arıza vardır. Yetkili Servis Merkezini arayın.</li> </ul>



Olası diğer sebepler için "İlk kullanımdan önce", "Günlük kullanım" veya "İpuçları ve yararlı bilgiler" bölümlerine bakın. Makineyi kontrol ettikten sonra kapatıp, açın. Sorun tekrarlanırsa Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin.

Tabloda belirtilmeyen alarm kodları için Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin.

## 12.1 Yıkama ve kurutma sonuçları tatmin edici değil

Sorun	Olası sebep ve çözümü	
Kötü yıkama sonuçları.	<ul> <li>"Günlük kullanım", "İpuçları ve yararlı bilgiler" bölümlerine ve sepet yerleştirme broşürüne bakın.</li> <li>Daha yoğun yıkama programlarını kullanın.</li> <li>Püskürtme kollarındaki delikleri ve filtreyi temizleyin. "Bakım ve Temizlik" bölümüne bakın.</li> </ul>	

Sorun	Olası sebep ve çözümü
Kötü kurutma sonuçları.	<ul> <li>Bulaşıklar yıkandıktan sonra çok uzun bir süre kapağı kapalı makinenin içinde kaldı.</li> <li>Parlatıcı yok veya parlatıcı miktarı yeterli değil. Parlatıcı seviye ayarını daha yüksek bir konuma getirin.</li> <li>Plastik parçaların havlu ile ilaveten kurulanması gerekebilir.</li> <li>En iyi kurutma performansı için XtraDry seçeneğini etkinleştirin ve AirDry seçeneğini ayarlayın.</li> <li>Parlatıcı etkisi içeren multi-tablet kullanıyor olsanız dahi, her zaman ilaveten parlatıcı kullanmanız tavsiye edilir.</li> </ul>
Bardak ve tabaklarda beyazımsı çizikler ve lekeler ya da mavimsi katmanlar var.	<ul> <li>Verilen parlatıcı miktarı çok fazladır. Parlatıcı sevi- ye ayarını daha düşük konuma getirin.</li> <li>Deterjan miktarı çok fazladır.</li> </ul>
Bardak ve tabakların üzerin- de lekeler ve kurumuş su damlacıkları var.	<ul> <li>Parlatıcı ayar seviyesi çok düşüktür. Parlatıcı miktarı seviyesini daha yüksek bir konuma ayarlayın.</li> <li>Sebebi parlatıcı kalitesi olabilir.</li> </ul>
Bulaşıklar ıslak.	<ul> <li>En iyi kurutma performansı için XtraDry seçeneğini etkinleştirin ve AirDry seçeneğini ayarlayın.</li> <li>Programda kurutma aşaması yoktur veya kurutma aşaması düşük sıcaklıktadır.</li> <li>Parlatıcı gözü boştur.</li> <li>Sebebi parlatıcı kalitesi olabilir.</li> <li>Bunun nedeni multi tabletlerin kalitesi olabilir. Farklı bir marka kullanın veya parlatıcı gözünü aktive edin ve kombi multi tabletler ile parlatıcıyı birlikte kullanın.</li> </ul>
Makinenin iç kısmı ıslak.	Bu, makinenin bir kusuru değildir. Nemli hava maki- nenin duvarlarında yoğunlaşır.
Yıkama esnasında anormal köpük.	<ul> <li>Özellikle bulaşık makineleri için üretilmiş deterjanları kullanın.</li> <li>Parlatıcı gözünde sızıntı var. Yetkili Servis Merkezi'ni arayın.</li> </ul>
Çatal-bıçaklar üzerinde pas izleri.	<ul> <li>Seçilmiş olan tuz seviyesi ayarı çok yüksek. "Su yumuşatıcısı" bölümüne bakın.</li> <li>Gümüş ve paslanmaz çelik çatal-bıçaklar birlikte yerleştirilmiştir. Gümüş ve paslanmaz çelik parçaları birbirlerine yakın yerleştirmeyin.</li> </ul>
Program sonunda deterjan gözünde deterjan kalıntıları var.	<ul> <li>Deterjan tableti bölmeye sıkışmış ise yıkama suyu deterjanı bulunduğu yerden çıkaramamış olabilir.</li> <li>Su, bölmeye yapışmış ve sıkışmış olan deterjanı çıkaramayabilir. Püskürtme kolunun tıkalı veya önünün kapalı olmadığından emin olun.</li> <li>Sepetin içinde bulunan parçaların deterjan gözü kapağının açılmasını engellemediğinden emin olun.</li> </ul>

Sorun	Olası sebep ve çözümü
Makinenin içinde koku mev- cut.	"İç temizlik" bölümüne bakın.
Bulaşıklar, iç hazne ve ka- pağın içinde kireç kalıntıları var.	<ul> <li>Tuz seviye ayarı düşük, tuz doldurma uyarı göstergesini kontrol edin.</li> <li>Tuz haznesinin kapağı gevşek bırakılmıştır.</li> <li>Musluk suyunuz çok sert. "Su yumuşatıcısı" bölümüne bakın.</li> <li>Çok fonksiyonlu tablet kullanıldığında bile tuz kullanın ve su yumuşatıcısının yenilenmesini ayarlayın. "Su yumuşatıcısı" bölümüne bakın.</li> <li>Makine içerisinde halen kireç kalıntıları görüyorsanız uygun bir makine temizleyicisi kullanarak makineyi boş olarak çalıştırın.</li> <li>Başka bir deterjan deneyin.</li> <li>Deterjan üreticisiyle iletişime geçin.</li> </ul>
Mat, soluk veya çizikli hale gelen bulaşıklar.	<ul> <li>Sadece bulaşık makinesine uygun bulaşıkların yıkandığından emin olun.</li> <li>Sepeti dikkatli bir şekilde doldurun ve boşaltın. Sepet doldurma broşürüne bakın.</li> <li>Hassas bulaşıkları üst sepete koyun.</li> <li>Hassas parçaları ve cam eşyaları yıkamak için özel bir program seçin. "Programlar" bölümüne bakın.</li> </ul>



Olası diğer sebepler için "İlk kullanımdan önce", "Günlük kullanım" veya "İpuçları ve yararlı bilgiler" bölümlerine bakın.

## 13. TEKNIK BILGILER

Ölçüler	Genişlik / yükseklik / derinlik (mm)	596 / 850 / 610
Elektrik bağlantısı 1)	Voltaj (V)	220 - 240
	Frekans (Hz)	50
Su girişi basıncı	Bar (minimum ve maksimum)	0.5 - 8
	MPa (minimum ve maksimum)	0.05 - 0.8
Su beslemesi	Soğuk su veya sıcak su <sup>2)</sup>	maks. 60°C
Kapasite	Konumu ayar	13

Enerji tüketimi	Açık bırakma modu (W)	5.0
	Kapalı mod (W)	0.50

Diğer değerler için bilgi etiketine bakın.

## 14. TÜKETICININ SEÇIMLIK HAKLARI

- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici:
  - Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
  - **b.** Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
  - Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
  - d. İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle vükümlüdür.
- 2. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.
- 3. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurmanın tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.

- 4. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değistirilmesi haklarından birinin secilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü, konut ve tatil amaclı tasınmazlarda ise altmış iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu Kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara iliskin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.
- Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.
- 6. Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

<sup>2)</sup> Sıcak su alternatif enerji kaynaklarından (ör. güneş panelleri) geliyorsa, enerji tüketimini azaltmak için sıcak su kaynağını kullanın.

## 15. ÇEVREYLE ILGILI BILGILER

Şu sembole sahip malzemeler geri dönüştürülebilir 🗘. Ambalajı geri dönüşüm için uygun konteynerlere koyun. Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının geri dönüşümüne ve çevre ve insan sağlığının korunmasına yardımcı

olun. Ev atığı sembolü A bulunan cihazları atmayın. Ürünü yerel geri dönüşüm tesislerinize gönderin ya da belediye ile irtibata geçin.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.





( (